

BEDIENINGSHANDLEIDING

Original bedieningshandleiding



AVERO Motion

Uniek kanteelbad

AVERO Motion & AVERO Motion E

Version 2.11 / NL
2024-03-07



Inhoudsopgave

1	Colofon	4
1.1	Dankwoord	4
1.2	Adres fabrikant	4
2	Inleiding	5
2.1	Voorwoord	5
2.2	Aansprakelijkheid en garantie	5
3	De bedieningshandleiding	6
3.1	Geldigheid	6
3.2	Typeplaatje	6
3.3	Benaming	6
3.4	Uitleg van de verschillende versies	7
4	Veiligheid	8
4.1	Doelmatig en correct gebruik	8
4.2	Andere voorschriften	8
4.3	Veiligheidsinstructies	8
4.4	Lijst van de gebruikte veiligheidsinstructies	9
4.5	Waarschuwingen	10
5	Transport	14
5.1	Het product uitpakken	14
5.1.1	Het karton verwijderen	14
5.1.2	Het bad losmaken van de pallet	14
6	Installatie	15
6.1	Elektrische aansluiting	16
6.2	Randaarde	16
6.3	Eerste ingebruikneming	17
7	Bedienelementen en hun functie	18
7.1	Bedienfolie met 11 toetsen AVERO Motion	19
7.1.1	De hoogteverstelling	20
7.1.2	Hellingshoek vergroten / verkleinen	20
7.1.3	Display 1 / Display 2 / Display 3 (Alleen AVERO Motion)	20
7.1.4	LED net/in werking (Alleen AVERO Motion)	21
7.2	Afstandsbedieningen met kabel voor het bedienen van de badfuncties	21
7.3	Thermostatische mengkraan/badkraan/handdouche	22
7.3.1	De douchekop (Alleen AVERO Motion)	22


7.3.2	De douchekop (Alleen AVERO Motion E)	22
7.3.3	Toetsen “Vullen / Vulhoogte” (automatische waterstop).....	23
7.4	Andere optionele elementen en functies	24
8	Bediening	26
8.1	Beschrijving van de AVERO Motion	26
8.2	Voor ingebruikname	26
8.3	Tijdens het gebruik.....	26
9	Reiniging/desinfectie	31
9.1	Het zit-en ligbad reinigen.....	31
9.2	Het zit- en ligbad desinfecteren	31
9.3	Sterilisatie.....	31
10	Inspecties/controles	32
11	Afvalverwijdering.....	34
11.1	Het verpakkingsmateriaal afvoeren	34
11.2	Het product afvoeren.....	34
12	Fouten opsporen en verhelpen/klantendienst	35
13	Bijlage	37
13.1	Technische gegevens	37
13.2	Afmetingen van het kantel- en ligbad AVERO Motion	39
13.3	Aansluitschema	40
13.3.1	Aansluiting aan de zijkant.....	40
13.3.2	Aansluiting aan de achterzijde	41
13.3.3	Aansluiting op de vloer	42
13.4	Conformiteitsverklaring.....	43
13.5	Toebehoren	46
13.6	Montage-instructie.....	47
13.6.1	De douchekop vervangen	47
13.6.2	De doucheslang vervangen.....	47
13.6.3	De houder van de handdoucheslang vervangen	48
13.6.4	De desinfecteerkop vervangen.....	48
13.6.5	De desinfecteeslang vervangen	49
13.6.6	De afvoer- en overloopgarnituur vervangen (AVERO Motion)	49
13.7	Elektromagnetische verdraagbaarheid.....	50
13.8	Inventaris.....	54


1 Colofon


1.1 Dankwoord

Beste klant, wij danken u voor het vertrouwen dat u in de producten van BEKA Hospitec GmbH stelt en feliciteren u met uw aankoop. Onze producten worden volgens de strengste kwaliteitscriteria geproduceerd en getest.

1.2 Adres fabrikant

	<p>BEKA Hospitec GmbH Am Rübenmorgen 3 35582 Wetzlar. Tel. +49(0)641-9 22 20-0 Fax: +49(0)641-9 22-20-20 info@beka-hospitec.de</p>
---	--

	<p>BEKA Hospitec GmbH is door TÜV SÜD Product Service GmbH gecertificeerd volgens DIN EN ISO 13485. Wij stellen hoge kwaliteitsnormen aan de ontwikkeling, de productie, de kwaliteitscontrole en service van onze producten.</p>
--	---

<p>ATTENTIE</p> 	<p>Controleer voor elk gebruik of alle zichtbare onderdelen onbeschadigd zijn. Als onderdelen beschadigd zijn, mag het product NIET worden gebruikt! Voor elk gebruik van het apparaat en de accessoires moet de gebruiker zich vergewissen van de functionele veiligheid en de goede staat ervan (visuele inspectie, werking).</p>
--	---

2 Inleiding

2.1 Voorwoord

Een correct gebruik van het toestel is een absolute voorwaarde voor zijn veilige werking. Lees daarom de meegeleverde bedieningshandleiding zorgvuldig door en neem in het bijzonder de veiligheidsinstructies in acht.

Het onderhoud, de inspectie, de montage, de installatie en alle andere technische ingrepen aan het product mogen uitsluitend door BEKA Hospitec of door BEKA Hospitec gemachtigde gespecialiseerde bedrijven worden uitgevoerd. De bediening van het product en technische ingrepen aan het product mogen uitsluitend door opgeleid personeel worden uitgevoerd.

2.2 Aansprakelijkheid en garantie

- Op basis van de informatie vermeld in deze handleiding aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid voor eventuele schade die ontstaat door een onjuist of ondoelmatig gebruik van het product. Het product mag alleen worden bediend door personen die vertrouwd zijn met de handleiding, het product en de nationale regelgevingen, wetten, verordeningen en voorschriften met betrekking tot arbeid, veiligheid en ongevallenpreventie.
- De fabrikant van het product is uitsluitend aansprakelijk voor de veiligheid en de betrouwbaarheid van het toestel als er regelmatige functietesten worden uitgevoerd. Gebruik het product uitsluitend met originele toebehoren, anders vervalt de aansprakelijkheid van de fabrikant.
- In geval van technische ingrepen, zoals het uitbreiden of veranderen van onze producten, die niet door BEKA Hospitec of haar aangestelde gespecialiseerde bedrijven uitgevoerd zijn, vervalt iedere garantie voor de veranderingen en voor het toestel of de toestelfunctie die verband houden met deze verandering.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het gebruik van reserveonderdelen en toebehoren en toebehoren die niet door de fabrikant goedgekeurd zijn.
- Kleine afwijkingen tussen de afbeeldingen en de uitleg die in deze handleiding vermeld worden en het geleverde toestel zijn mogelijk. Onder voorbehoud van technische wijzigingen en errata.
- Het product is uitgerust met gebruiksonderdelen van het type "B". Hierbij gelden alle bereikbare geleidende onderdelen als gebruiksonderdeel.

3 De bedieningshandleiding

3.1 Geldigheid

Deze handleiding bevat informatie die nodig is voor het bedienen en gebruiken van het product. De handleiding bevat naast de beschrijving van de uitrusting ook enkele abstracties en voorbeeldafbeeldingen. De uitrusting van het product kan daarom gedeeltelijk afwijken van de beschrijvingen en de afbeeldingen. Neem bovendien de handleidingen voor de reiniging en de desinfectie en voor de montage en demontage van de individuele onderdelen van het product in acht.

Lees aandachtig de bedieningshandleiding en de veiligheidsinstructies, voordat u het product in gebruik neemt. Bewaar de bedieningshandleiding altijd in de buurt van het toestel voor later gebruik.

3.2 Typeplaatje

		BEKA Hospitec GmbH Am Rübenmorgen 3 D- 35502 Wetzlar Tel: +49 (0) 641 / 92 22 0 - 0 Fax: +49 (0) 641 / 92 22 0 - 20 www.beka-hospitec.de			
Typ: AVERO Motion				 2021-17	
REF 810150550				SN 0473. 17. 21	
Voltage Input: 120 V~ 60 Hz		Max Load (SWL): 350 kg / 772 lbs			
Power Consumption: 840 VA		Max Patient weight: 220 kg / 485 lbs			
short - term operation		2 min ON		18 min OFF	

Deze afbeelding toont het typeplaatje. Het typeplaatje bevindt zich aan de zijde van het bedienpaneel. Het hier getoonde serienummer (SN) 0019.05.16 is slechts een voorbeeld. Bij vragen of problemen moet u altijd het serienummer meedelen dat zich op het typeplaatje van uw toestel bevindt.

Opmerking: omwille van wettelijke voorschriften kan het zijn dat het artikelnummer en het serienummer ook computer leesbaar moeten zijn en dus bijkomend in de vorm van een barcode op het typeplaatje aangebracht zijn

3.3 Benaming

Het product wordt in de handleiding ook zit- en ligbad en bad genoemd.

3.4 Uitleg van de verschillende versies

AVERO Motion:

Bedienfolie met 11 toetsen, afwerkingsset voor kraan en thermostatische mengkraan
Optie: manuele besturing met 10 toetsen



AVERO Motion E

Zonder bedienfolie, handbesturing met 6 of 10 toetsen en aangehechte fitting.



4 Veiligheid

4.1 Doelmatig en correct gebruik

Het product werd speciaal ontwikkeld voor gebruik in de medische sector. Het dient voor het baden en verzorgen van zorgbehoevenden en patiënten in ziekenhuizen en verzorgingsinstellingen. De AVERO Motion is voorzien voor een behandelingsduur van maximum 30 minuten.

Let op, het product is niet beschermd tegen de inwerking van hogere mechanische krachten en slechts beperkt beschermd tegen het indringen van spatwater in de behuizing, de motor, de sturing en de batterijen. Het product is niet voorzien voor gebruik in atmosferen met brandbare mengsels!

Het product mag uitsluitend worden gebruikt voor de hierin beschreven doeleinden. Neem ook de algemene waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht; deze vindt u in paragraaf 4.5.

OPMERKING

Het product moet worden gebruikt door daarvoor opgeleide verpleegkundigen met voldoende kennis van de zorgomgeving, hun gebruikelijke praktijken en procedures, en in overeenstemming met de richtlijnen in de gebruiksaanwijzing.

Neem in geval van twijfel contact op met de behandelende arts.

4.2 Andere voorschriften

Het product voldoet aan de huidige regelgeving volgens MDR.

Laat uw elektrische installatie voor ingebruikname controleren door een gespecialiseerd bedrijf volgens de geldende voorschriften. Laat het apparaat installeren door een gekwalificeerde elektricien volgens de geldende voorschriften in uw land.

OPMERKING

Alle loodgieters- en elektrische werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door professionals in overeenstemming met de plaatselijke en landelijke voorschriften.

4.3 Veiligheidsinstructies

Lees aandachtig de onderstaande veiligheidsinstructies voordat u het product in gebruik neemt. Alle opmerkingen en waarschuwingen die op het toestel aangebracht zijn en in deze handleiding vermeld worden, moeten altijd nageleefd en in acht genomen worden. De fabrikant, BEKA Hospitec is niet aansprakelijk voor fouten, storingen of schade die door een onjuiste bediening of een onjuist gebruik ontstaan.

4.4 Lijst van de gebruikte veiligheidsinstructies



Volg de gebruiksaanwijzing / neem de instructies in acht



Medisch hulpmiddel



CE-markering volgens MDR



Naam en adres van de fabrikant



Datum van fabricage



Waarschuwing voor een gevarezone



Attentie



Bescherming tegen het binnendringen van water of vaste stoffen:
Beschermd tegen spatwater.



Toepassingsdeel "Type B" volgens DIN EN 60601-1



Kan alleen binnenshuis worden gebruikt



Mag niet bij het huisvuil. Doe het behandelingsysteem en het
verpakkingsmateriaal niet bij het huishoudelijk afval.



Algemeen recyclingsymbool



Luchtdruklimieten (minimale luchtdruk / maximale luchtdruk)



Vochtigheidsbeperkingen (minimale / maximale luchtvochtigheid)



Temperatuurbependingen (minimumtemperatuur / maximumtemperatuur)



De voetjes mogen niet op het basisframe / de kuipvoetjes worden
geplaatst.

4.5 Waarschuwingen



Algemeen

- Het product mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel beschreven in paragraaf 4.1 Beoogd gebruik.
- Het product mag uitsluitend worden geïnstalleerd, in gebruik genomen en onderhouden door personen die door de fabrikant hiertoe gemachtigd zijn en voldoen aan de voorwaarden van §2 par. 2 van Duitse gebruikersverordening inzake medische producten (MPBetreibV).
- BEKA Hospitec behoudt zich het recht voor het toestel zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
- Neem bij het gebruik van het product alle voorschriften van de Duitse MPDG (*Medizinprodukte-Durchführungsgesetz*) en alle hieromtrent uitgevaardigde wetbesluiten in acht, evenals de voorschriften inzake de bescherming van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers tijdens de uitvoering van hun werk, de voorschriften inzake ongevalpreventie en de algemeen erkende regels van de techniek. Voor het gebruik buiten Duitsland moeten de nationale regelgevingen in acht worden genomen.
- Dit product is een medisch hulpmiddel volgens de Verordening betreffende medische hulpmiddelen (EU) 2017/745 (MDR) en DIN EN 60601-1. Gebruikers in Duitsland moeten de *Medizinprodukte-Betreiberverordnung* (Duitse gebruikersverordening inzake medische producten) in acht nemen. In andere landen gelden de dienovereenkomstige nationale regelgevingen. De in het product aanwezige geïsoleerde delen beantwoorden aan de eisen van de norm: DIN EN 60601-1 (IEC 60601-1) Elektrische medische apparatuur, Deel 1: Algemene regels voor basisveiligheid en vereiste prestaties.

Gebruiksomgeving

- Het product is niet beschermd tegen de inwerking van hogere mechanische krachten en slechts beperkt beschermd tegen het indringen van spatwater in de behuizing, de motor, de sturing en de batterijen.
- Het gebruik van het toestel in explosieve omgevingen of atmosferen met brandbare mengsels of een verhoogd zuurstofgehalte is niet toegelaten.
- Zorg ervoor dat de elektrische installatie van de ruimte of de plaats waar het product wordt aangesloten, beantwoordt aan de meest recente stand van de techniek.
- De aansluiting op het net moet door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd. De momenteel geldende VDE-voorschriften moeten in acht worden genomen. Buiten Duitsland moet u de geldende nationale voorschriften in acht nemen.
- Elektromagnetische of andere interferenties tussen het medisch hulpmiddel en andere toestellen kunnen niet worden uitgesloten. Indien er gevaar voor wederzijdse interferentie bestaat, moet u het product van het stroomnet scheiden door het activeren van de stroomonderbreker in het lokaal (door de gebruiker te installeren). Het medisch hulpmiddel is niet geschikt voor gebruik in de nabijheid van kortegolf-, microgolf- of hoogfrequente therapeutische of diagnostische toestellen en HF-communicatietoestellen (radioapparatuur) en hun accessoires. Meer informatie over de elektromagnetische verdraagbaarheid EMV vindt u in hoofdstuk 13.7.
- Toestellen die door vocht kunnen worden beïnvloed, mogen niet in de nabijheid van het bad worden gebruikt of opgeslagen.

- Bescherm het product tegen directe zonnestraling en hitte.

Functionele veiligheid

- Het product mag uitsluitend worden gebruikt of bediend door personeel dat een opleiding hiervoor gevolgd heeft.
- De behandeling/het gebruik mag uitsluitend onder toezicht plaatsvinden. De patiënt mag niet alleen baden! De patiënt mag nooit onbewaakt worden achtergelaten!
- De patiënt mag niet de gebruiker/bediener zijn!
- De gebruiker/bediener moet voor elk gebruik de functionele veiligheid en de perfecte staat van het toestel en zijn accessoires controleren (visuele controle, functietest, enz.). In geval van beschadigingen of storingen mag het bad niet langer worden gebruikt. Gevaar voor verwonding!
- Gebruik dit medisch hulpmiddel uitsluitend met originele accessoires volgens paragraaf 13.5.
- De inschakelduur en de maximale belasting van de hefeenheid mogen niet worden overschreden (zie 13.1 Technische beschrijving).
- De gebruiker/bediener moet ervoor zorgen dat er zich niets in de zone boven en onder het bad bevindt dat de vrije opwaartse en neerwaartse beweging van het bad kan hinderen.
- Zorg ervoor dat de voeten of andere lichaamsdelen van verzorgend personeel, patiënten of derden zich tijdens de hoogteverstelling niet onder het bad of op het frame/de badpoten bevinden. De kans bestaat dat lichaamsdelen bekneld raken of worden geplet.
- Verstikkingsgevaar: Het toestel kan kleine onderdelen bevatten die kunnen worden ingeslikt. Houd kinderen en huisdieren verwijderd van het toestel.
- Gebruik nooit andere elektrische toestellen in de buurt van het bad om elektrische schokken te vermijden.
- Afhankelijk van de uitrusting kan uw product uitgerust zijn met batterijen die gevaarlijke stoffen bevatten. Om gevaarlijke situaties, zoals brand en explosie en lekkage van deze stoffen te vermijden, mogen de batterijen noch geopend, noch op enigerlei mechanische wijze worden bewerkt (pletten, demonteren, schudden, enz.)! Stel de batterijen nooit bloot aan open vuur of temperaturen van meer dan 60 °C!
- Leg de net- en verbindingenkabel zodanig dat hij niet kan worden beschadigd. Beschadigde netkabels kunnen brand of een levensbedreigende elektrische schok veroorzaken en mogen niet worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat de stroomtoevoer tijdens het gebruik altijd ingeschakeld is.
- De sleuven en openingen van het toestel mogen nooit worden bedekt, overplakt of gewijzigd.
- De behuizing van het medisch hulpmiddel mag niet worden geopend! Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker moeten worden onderhouden.
- Probeer nooit eigenhandig het toestel te repareren of te wijzigen! Dit kan de correcte werking van het product en de veiligheid in gevaar brengen. Bovendien vervalt in dat geval ook de garantie! Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde en door de fabrikant gemachtigde vaklui. Neem contact op met onze klantendienst of de klantendienst van uw verkoper.
- De badverkortter (optie) moet in de tegenoverliggende geleidingen worden geplaatst.
- Het product moet na elk gebruik worden gedesinfecteerd.

- Het reinigen en desinfecteren mag niet worden uitgevoerd wanneer het toestel door een patiënt wordt gebruikt!
- Het verzorgend personeel moet de huid en de ogen beschermen tegen geconcentreerde desinfecteer- en reinigingsmiddelen. Als bescherming tegen aerosolen moet een mondmasker worden gedragen.

Instandhouding

- Om een storingsvrije werking te garanderen, moet het product jaarlijks aan een inspectie, een veiligheidskeuring en een onderhoud worden onderworpen, die moeten worden uitgevoerd door personen die door de fabrikant hiertoe gemachtigd zijn en die aan de voorwaarden volgens de Duitse gebruikersverordening inzake medische producten voldoen! Meer informatie hierover vindt u in hoofdstuk 10. Wend u tot uw leverancier of de fabrikant in geval van twijfel.
- Installatie-, onderhouds-, reparatie- en inspectiewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd in afwezigheid van de patiënt!
- De temperatuurinstelling van de thermostaat, in het bijzonder in combinatie met thermische spoelingen, en de thermische spoeling zelf, mag uitsluitend door gemachtigde onderhoudstechnici worden uitgevoerd. Denk eraan dat de kraan of de baduitloop en de overige onderdelen van het bad tijdens de spoeling zeer heet kunnen worden. Opgepast, gevaar voor verbranding!
- Het product bevat afneembare onderdelen. Neem hoofdstuk 7 in acht voor de correcte identificatie van de onderdelen, om het risico op verwisseling en storingen/defecten te vermijden.
- Het product bevat niet-afneembare onderdelen. Indien nodig, mogen deze uitsluitend worden vervangen door onderhoudspersoneel dat hiertoe gemachtigd is door de fabrikant. Neem hierbij de montage-instructies uit hoofdstuk 13.6 in acht.
- Controleer maandelijks de dichtheid van de drukslangen, de bevestiging van de aansluitingen en de aanwezigheid van eventuele scheuren in de kabel van de elektrische aansluiting (stroom en equipotentiaalverbinding).
- Reparaties van onderdelen van het hoog-laagbad AVERO Motion plus mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde en door de fabrikant gemachtigde vaklui. Contacteer onze klantendienst. De garantie en alle garantieaanspraken vervallen indien het toestel of accessoires van het toestel door onbevoegden wordt geopend.


Milieubescherming/afvalverwijdering

- BEKA Hospitec GmbH is zich bewust van haar verantwoordelijkheid ten aanzien van het milieu. Het medisch hulpmiddel mag niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd!
- Volgens de WEEE nemen wij, als fabrikant, alle door ons op de markt gebrachte toestellen en accessoires terug met het oog op een correcte en reglementaire afvalverwijdering. Neem hiervoor desgevallend contact met ons op en informeer uw klant wanneer u het toestel doorverkoopt.

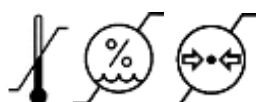


Instructies voor het gebruik van toestelcombinaties

- Bij gebruik van het bad in combinatie met een tillift/transferhulp moet u opletten dat het lichaam of lichaamsdelen van de patiënt niet worden bekneld of geplet! Wees tijdens de transfer van de patiënt ook alert op instabiliteit/kantelgevaar!

WAARSCHUWING 	Voor elk gebruik moet de temperatuur van het water met de hand (zonder handschoen) of met een thermometer worden gecontroleerd.
VOORZICHTIG 	Indien u ongewone geluiden, beschadigingen of defecten/storingen opmerkt, mag u het product niet langer gebruiken.
WAARSCHUWING 	Op eigen houtje uitgevoerde reparaties, aanpassingen, verbouwingen en wijzigingen zijn om veiligheidsredenen verboden en ontheffen de fabrikant van elke aansprakelijkheid voor de daaruit voortvloeiende schade. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het gebruik van wisselstukken of accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.

5 Transport



Fü Neem voor veilig transport, opslag en gebruik de toegestane omgevingscondities in hoofdstuk 13.1 Technische beschrijving in acht.

Breng het zit- en ligbad naar de voorziene plaats van installatie. Gebruik hiervoor een hefwagen of een gelijkaardig hulpmiddel. Zet het bad zo neer, dat het stevig staat en niet kan omvallen.

5.1 Het product uitpakken

Om de verpakking te verwijderen heb je een cuttermes nodig.

OPMERKING



Snijd niet in het karton, om beschadiging van het badoppervlak te vermijden!

5.1.1 Het karton verwijderen

Ga als volgt tewerk om het karton te verwijderen:

- Snijd met een cuttermes de spanbanden door
- Verwijder de spanbanden.
- Hef het karton omhoog en leg het aan de kant.

5.1.2 Het bad losmaken van de pallet

Het bad is aan beide zijden met spanbanden op de pallet bevestigd.

Ga als volgt tewerk om het product los te maken van de pallet:

- Draai de schroeven los die de spanbanden en voeten op hun plaats houden
- Verwijder de spanbanden
- Neem het bad van de pallet
- Plaats het bad op de voorziene plaats van gebruik
- Verwijder de bubbelfolie en de krimpfolie



Nadat alle bevestigingen losgemaakt zijn, kunt u het bad van de pallet heffen (2 personen)

De accessoires voor uw bad bevinden zich in de meegeleverde kartonnen doos.

6 Installatie

Het bad wordt klaar voor gebruik geleverd. Gebruik de waterpas en de moersleutel (sleutelwijdte 10) om het bad loodrecht te plaatsen. De voetjes van het bad kunnen in de hoogte versteld worden door ze verder in of uit te draaien. Alle voetjes van het bad moeten op de grond staan en het bad moet stevig staan.

Voor de montage van het bad moeten de plaatselijke aansluitleidingen, die zich voor de aansluiting van het hoog-laagbad bevinden, voldoende worden gespoeld. Om vervuiling van de leidingen en kranen te verhinderen, moet ter plaatse een vuilfilter worden geïnstalleerd.

OPMERKING



Voor de aansluiting van het bad op de waterleiding moeten ter plaatse vuilfilters worden geïnstalleerd. Wend u hiervoor tot uw installateur.

Het zit- en ligbad wordt via ½" duim slangen aangesloten.

De aansluiting hiervoor bevindt zich op het voetstuk.



● = Koud water

● = Warm water

**Noot hiervoor het in de bijlage aansluitschema.
Opgelet! De aansluiting moet door een erkend vakman uitgevoerd worden.**

6.1 Elektrische aansluiting

Het bad moet volgens de technische tekeningen van BEKA Hospitec of de richtlijnen voor de inrichting van vochtige ruimtes en de geldende VDE-normen aangesloten worden. Alle toevoer- en afvoerslangen en elektrische kabels moeten zodanig gelegd worden, dat de kans op struikelen uitgesloten is.

De AVERO Motion wordt aangesloten via een aftakdoos met de wettelijk voorgeschreven beveiliging tegen spatwater (IP-klasse), 230 V AC/50Hz, 2,5 mm², 1,5 KW, 16 ampère, aardlekschakelaar 30 mA, potentiaalvereffening (in Duitsland) volgens DIN VDE 0107. De aansluiting mag uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde vakman.

6.2 Randaarde

Bij gebruik van toestellen van beschermingsklasse I is de kwaliteit van de randaarde van de installatie belangrijk. In vele landen werden hiervoor specifieke voorschriften vastgelegd door de nationale instanties.

WAARSCHUWING



Om het risico op elektrische schokken te vermijden mag dit toestel uitsluitend op een elektriciteitsnet met randaarde aangesloten worden.”

6.3 Eerste ingebruikneming

WAARSCHUWING

Het toestel mag uitsluitend gebruikt worden zoals beschreven in de begeleidende documenten.

Alleen als deze voorwaarden vervuld zijn, wordt de fabrikant verantwoordelijk geacht voor de invloed op de veiligheid, de betrouwbaarheid en de werking van het toestel. Als het hoog-laagbad AVERO Motion nieuw of opnieuw wordt aangesloten, moeten de technische gegevens in acht genomen worden.

WAARSCHUWING

Om verbranding te voorkomen moet de mengkraan voor het eerste gebruik afgestemd worden op de plaatselijke watervoorziening.

De instelling moet worden gedocumenteerd.

OPMERKING

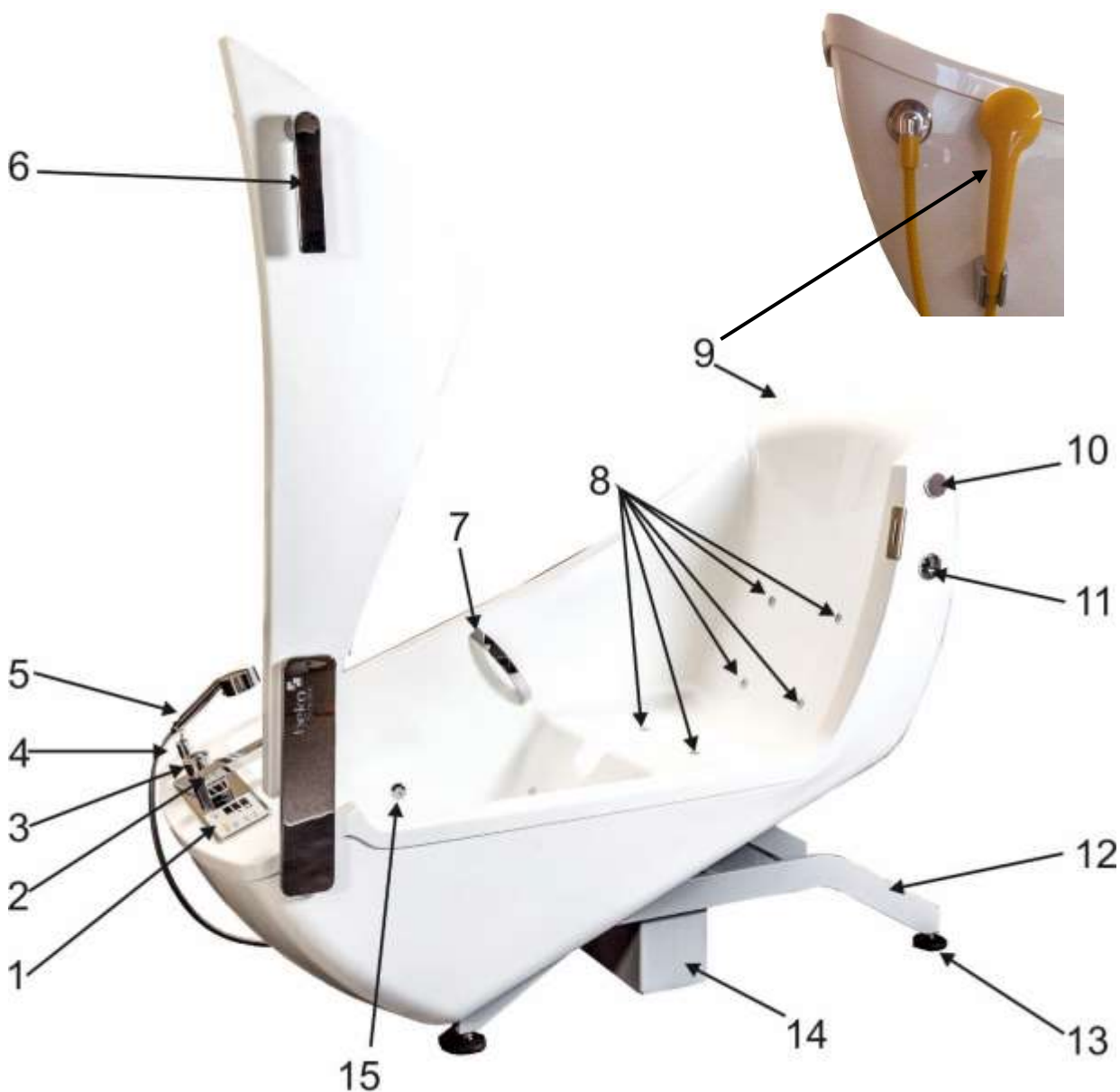
Om een veilige functie en bediening te kunnen garanderen, raden wij een regelmatig onderhoud en een correcte instelling van de thermostatische mengkraan aan. Dit onderhoud moet door een gekwalificeerde technicus worden uitgevoerd.

Als het AVERO Motion bad in een ander lokaal geplaatst wordt of de plaatselijke watervoorziening wijzigingen ondergaat, moet de thermostatische mengkraan eventueel opnieuw ingesteld worden.

OPGELET

Als uw bad bijkomend met een automatische desinfecteervoorziening is uitgerust, moet deze voor het eerste gebruik worden ingesteld.

7 Bedienelementen en hun functie



Item	Beschrijving	Item	Beschrijving
1	Bedienfolie	9	Desinfecterende handdouches (optie)
2	Inloopopening voor het water	10	MP3 dockingstation (optie)
3	Draaiknop voor thermostaat	11	Aroma systeem(optie)
4	Wandhouder met kogelgewricht voor handdouches	12	Voetstuk
5	Handdouches + Handdoucheslang	13	Machinevoetje
6	Deurgreep	14	Compartiment voor ontsmettingsmiddelen
7	Handgreep (1x links, 1x rechts)	15	Kleurenlicht systeem (optie)
8	Bubbelbad (optie)		



7.1 Bedienfolie met 11 toetsen AVERO Motion





1	Toets hoogteverstelling omhoog	9	LED-desinfectie (geel)*
2	Toets hoogteverstelling omlaag	10	Toets desinfectie*
3	Bubbelbad on / off*	11	Net LED
4	Toets ventilator +*	12	Toets handdouche
5	Hellingshoek vergroten	13	Toets vullen
6	Hellingshoek verkleinen	14	Display temperatuur badwater
7	Toets kleurenlichtsysteem*	15	Display temperatuur handdouche
8	Toets ventilator -*	16	Display vultemperatuur

* optie

7.1.1 De hoogteverstelling

-  Met de toetsen “omhoog” en “omlaag” kunt u de hoogte van het bad individueel instellen. Als u op de toets “OMHOOG” drukt, stijgt het bad. Als u op de toets
-  “OMLAAG” drukt, zakt het bad. Als het eindpunt bereikt is, wordt de beweging automatisch uitgeschakeld.

7.1.2 Hellingshoek vergroten / verkleinen

-  Via de toetsen “Hellingshoek vergroten” en “Hellingshoek verkleinen” kan de hellingshoek van het bad individueel ingesteld worden. Als u op de knop
-  “Hellingshoek vergroten” drukt, wordt de patiënt naar de zittende positie bewogen. Als u op de toets “Hellingshoek verkleinen” drukt, wordt de patiënt naar de liggende positie verplaatst.




Opmerking!



De hoogte en de hellingshoek kunnen niet gelijktijdig ingesteld worden.

7.1.3 Display 1 / Display 2 / Display 3 (Alleen AVERO Motion)

Via de ingebouwde digitale displays wordt het volgende weergegeven:

-  ➤ Display 1 = temperatuur van het badwater
-  ➤ Display 2 = temperatuur van de handdouche
-  ➤ Display 3 = vulwatertemperatuur

De weergave gebeurt in stappen van 0,5° en is naar keuze in °C of °F.

Als de gemeten temperatuur warmer is dan 43°C, geeft de display afwisselend de melding “HOT” en de temperatuur weer.

De temperatuur wordt in het bereik van 2,5°C (32,5°F) tot 64,0°C (99,5°F) weergegeven.

Als de temperatuur lager dan 2,5°C is, wordt de melding “tLO” weergegeven.

Als de temperatuur hoger dan 64,0°C is, wordt de melding “tHI” en “99,0°” weergegeven.

7.1.4 LED net/in werking (Alleen AVERO Motion)

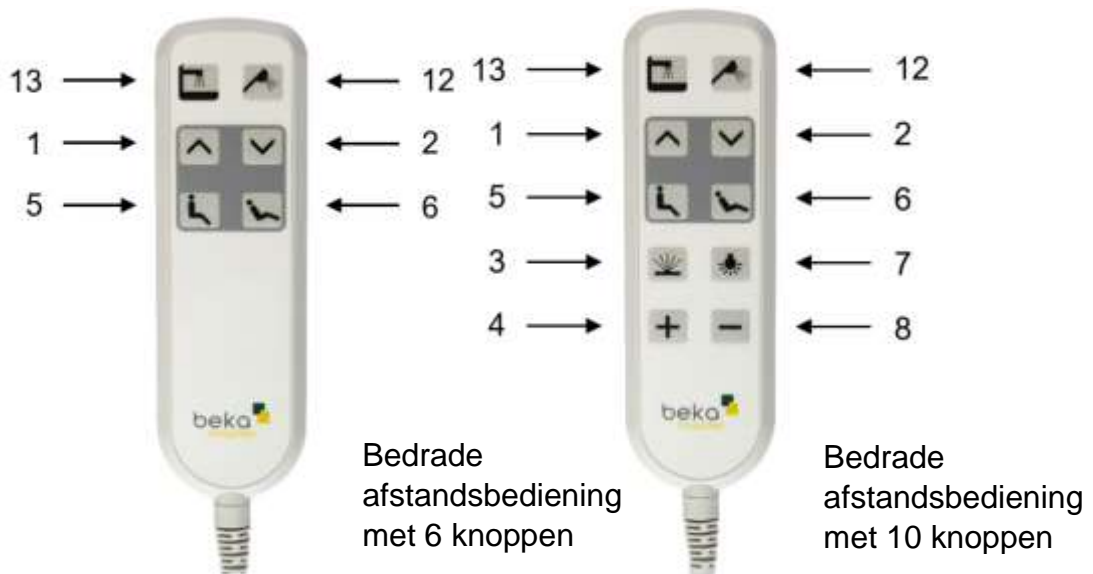
De LED geeft de status van het bad weer.

De volgende toestanden worden weergegeven:

LED groen, permanent	Stand-by, klaar voor gebruik
LED blauw, knippert langzaam	Het water stroomt! (bad vullen of douchekop)
LED blauw, knippert snel	Het water stroomt! Bijvullen of douchekop Opgelet, de waterstroom wordt niet automatisch uitgeschakeld!
LED blauw, permanent	Er bevindt zich water in het bad. (Alleen als het bad is uitgerust met automatische waterstop).
LED knippert afwisselend blauw en groen	Wacht op het leegblazen van de luchtmondstukken (alleen als het bad met het bubbelbadsysteem is uitgerust)

Opmerking: Er is geen LED-display op de AVERO Motion E!

7.2 Afstandsbedieningen met kabel voor het bedienen van de badfuncties



1	Toets hoogteverstelling omhoog	6	Hellingshoek verkleinen
2	Toets hoogteverstelling omlaag	7	Toets kleurenlichtsysteem*
3	Bubbelbad on / off*	8	Toets ventilator -*
4	Toets ventilator + *	12	Toets handdouche
5	Hellingshoek vergroten	13	Toets vullen

* optie


Bediening van de AVERO Motion en AVERO Motion E is voor beide versies hetzelfde.

Indien uitgerust met alleen de handbesturingseenheid met 6 en 10 knoppen, worden de temperatuurdisplays, de desinfectieknop en de waarschuwingen "warm en koud" weggelaten.

De broei-beveiliging moet eerst mechanisch op de thermostatische mengkraan worden ingesteld. Neem de bijgevoegde gebruiksaanwijzing in acht.

De handdouche van de AVERO Motion E moet via de klep worden geactiveerd.

7.3 Thermostatische mengkraan/badkraan/handdouche

<p>OPMERKING</p> 	<p>Voor het instellen en het gebruik van de thermostatische mengkraan/badkraan en het uitvoeren van de thermische spoeling moet de meegeleverde gebruiksaanwijzing van de thermostatische mengkraan/badkraan in acht worden genomen.</p>
---	--

7.3.1 De douchekop (Alleen AVERO Motion)



De ingebouwde handdouche wordt via de toets (12) aan- of uitgeschakeld.

De handdouche wordt automatisch uitgeschakeld, als de temperatuur van de handdouche warmer is dan 43°C (display geeft afwisselend "HOT" en de temperatuur weer).

Als de beveiliging tegen brandwonden actief is (display geeft afwisselend "HOT" en de temperatuur weer), dan kan de handdouche niet via de toets (12) ingeschakeld worden.; de handdouche kan dan met de volgende toetsencombinatie ingeschakeld worden: houd toets (12) ingedrukt, terwijl u bijkomend de toetsen (3) en (7) samen indrukt.

De handdouche kan altijd (ook als de beveiliging tegen brandwonden actief is) met de toets (12) uitgeschakeld worden.

7.3.2 De douchekop (Alleen AVERO Motion E)

Met de draaiknop voor het omschakelen kunt u omschakelen tussen het vullen van het bad en de douchekop. Uw garnituur is uitgerust met een eco-functie. Het debiet van de douchekop is begrensd. Om het debiet te verhogen, moet u op de vergrendeling drukken en de knop in tegenwijzerszin doordraaien. Het watervolume wordt verhoogd.



Omschakeling bad vullen/
douchekop


Opmerking: Bij de Motion E heeft de knop "Handdouche" (12) op de kabelafstandsbediening dezelfde functie als de knop "Bad vullen" (13).

7.3.3 Toetsen "Vullen / Vulhoogte" (automatische waterstop)



Als u bad uitgerust is met de optie "**Automatische waterstop**", kan de watertoevoer automatisch gestopt worden.

Er zijn twee vulhoogtes vastgelegd voor het vullen van het bad.

Als het zit- en ligbad AVERO Motion zich in instappositie (gekanteld) bevindt, wordt alleen het voetencompartiment van het bad gevuld. Druk hiervoor op de toets  (13). Na het kantelen van het bad in baadpositie kunt u door een nieuwe druk op toets (13) het bad tot aan de gewenste hoogte vullen.

Het vullen tot vulhoogte kan afgebroken worden door een nieuwe druk op de toets (13).


Om het bad verder manueel te vullen, drukt u nogmaals op de toets (13).

Opmerking!



Opgelet!

Als uw bad niet met de optie "automatische waterstop" uitgerust is, moet u het vullen van het bad manueel uitschakelen.

Druk hiervoor op de toets .

Als u het vullen van het bad niet manueel uitschakelt, stroomt het water over (vullen gaat eindeloos door).

Het manuele vullen mag uitsluitend onder toezicht gebeuren.

Alleen AVERO Motion: Het vullen van het bad wordt automatisch uitgeschakeld, als de vultemperatuur hoger dan 43°C is (display geeft afwisselend "HOT" en de temperatuur weer).

Als de beveiliging tegen brandwonden actief is (display geeft afwisselend "HOT" en de temperatuur weer), kan het vullen van het bad niet met de toets (13) ingeschakeld worden. Het vullen van het bad kan dan met de volgende toetsencombinatie in- of uitgeschakeld worden:

Toets (13) ingedrukt houden en bijkomend samen de toetsen (3) en (7) indrukken.


Het vullen van het bad kan altijd (ook als de beveiliging tegen brandwonden actief is) met de toets (13) uitgeschakeld worden.

7.4 Andere optionele elementen en functies


Als uw bad uitgerust is met functies, zoals een reinigings-/desinfecteersysteem, een therapiesysteem met gekleurd licht, een muziek-soundsysteem, een systeem voor aromatherapie en een airspa en/of een noodfunctie bij stroompanne, moet u de meegeleverde handleidingen in acht nemen.

Noodfunctie bij stroompanne

Met de optie “noodfunctie bij stroompanne” kunt u het bad eenmalig laten zakken, zodat de patiënt ondanks de stroompanne toch comfortabel uit het bad kan stappen. Voor deze functie zijn loodbatterijen in het product ingebouwd. Neem ook de informatie in hoofdstuk 10 en 13.1 van deze gebruiksaanwijzing in acht.

<p>WAARSCHUWING</p> 	<p>De eventueel ingebouwde batterijen bevatten gevaarlijke stoffen. De batterijen mogen niet worden geopend, noch op enigerlei wijze mechanisch worden bewerkt! Stel de batterijen nooit bloot aan open vuur of temperaturen van meer dan 60 °C! Brand- en explosiegevaar!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Als er toch stoffen uit de batterijen in contact komen met de huid of kleding, moet u de aangetaste plaatsen zo snel mogelijk met overvloedig water wassen. • Als er stoffen uit de batterijen in de ogen terechtkomen, moet u uw ogen onmiddellijk overvloedig spoelen met water en een arts raadplegen. • De dampen van de stoffen kunnen de luchtwegen irriteren. Breng de getroffen personen in de frisse lucht en raadpleeg vervolgens een arts.
---	--

Reinigings-/desinfecteersysteem

<p>WAARSCHUWING</p> 	<p>Als uw bad uitgerust is met een reinigings-/desinfecteersysteem, moet u alle aanwijzingen en instructies van de meegeleverde gebruiksaanwijzing in acht nemen.</p> <p>De onderstaande beschrijving alleen is ONTOEREIKEND voor de bediening van het reinigings-/desinfecteersysteem!</p>
--	--

Stel het reinigings-/desinfecteersysteem alleen in werking, als er zich **geen** patiënt of onbevoegde personen in de buurt van het verzorgingsbad bevinden!

Opmerking: Het reinigings-/desinfecteersysteem kan alleen worden geactiveerd, wanneer er geen water in de kuip is en de andere functies (bijv. airspa, handdouche en automatische vulling) uitgeschakeld zijn.

Activeer het systeem met de toets 1 "DIS". Led 15 van de toets "DIS" brandt permanent geel en u kunt desinfectiemiddel in het bad spuiten via de gele handdouche (min. 15 seconden). Het reinigings-/desinfecteersysteem wordt gedeactiveerd door een nieuwe druk op de toets "DIS" of automatisch na 5 minuten en aansluitend start de inwerktijd (5 of 10 minuten). Tijdens de inwerktijd knippert led 15 geel. Zodra de inwerktijd verstreken is of door een lange druk op de toets 1 "DIS" wordt afgebroken, gaat de gele led uit en worden alle functies opnieuw vrijgegeven. Spoel het bad zorgvuldig om alle resten van het desinfectiemiddel volledig te verwijderen.

8 Bediening

8.1 Beschrijving van de AVERO Motion

Het concept van de AVERO Motion bestaat erin het baden of douchen te vergemakkelijken, de mobiliteit van de bewoners te verbeteren en hen de mogelijkheid bieden om een ontspannend bad te nemen.

Dankzij de grote, zijdelings openende deur kunnen bewoners met normale en verminderde mobiliteit zelfstandig in het bad stappen.

Het zijn juist mobiele bewoners die zich erop verheugen, zelfstandig in een bad te kunnen stappen zonder een hulpmiddel te moeten gebruiken en zonder gevaar om uit te glijden als zij in het bad stappen.




Het frame is vrij onderrijdbaar, waardoor een transfer met zowel de NORA opstahulp als met een CARLO patiëntenlift mogelijk is.

Door de elektrische hoogteverstelling van het bad kan men de instaphoogte tot 49 cm laten zakken, zodat een zelfstandige transfer vanuit een rolstoel probleemloos kan verlopen.


8.2 Voor ingebruikname

Controleer voor het gebruik de perfecte staat en de functionele veiligheid van het systeem.

8.3 Tijdens het gebruik

<p>HINWEIS</p> 	<p>Beachten / Befolgen Sie während des Gebrauchs unbedingt die Warn- und Sicherheitshinweise in Kapitel 4.5, Abschnitt „Funktionale Sicherheit“.</p>
<p>WARNUNG</p> 	<p>Bei der Zusammen-Verwendung mit einer Patienten-Transferhilfe ist auf Fangstellen und Einklemmen sowie Zerdrücken des Patientenkörpers oder Teilen des Patientenkörpers zu achten! Achten Sie auch auf Instabilität / Umkippen während des Transfers des Patienten!</p>
<p>ACHTUNG</p> 	<p>Achten Sie darauf, dass sich die Füße oder andere Körperteile von Pflegekräften, Patienten oder Dritten während der Höhenverstellung und der Kippbewegung nicht unter der Wanne oder auf dem Grundgestell / Wannenuß befinden.</p>

Plaats het zit- en ligbad in de instappositie met behulp van de toets .

Plaats het bad eventueel in de laagste instappositie. Houd hiervoor de toets  ingedrukt, totdat de beweging automatisch uitgeschakeld wordt.

Druk op de toets  om het voetencompartiment van het zit- en ligbad te vullen.

Als uw bad over de optionele functie “**automatische waterstop**” beschikt, dan wordt het vullen automatisch uitgeschakeld als de vulhoogte bereikt is.

Als uw bad niet over deze optie beschikt, onderbreekt u het vullen door een nieuwe druk op de toets



Let erop dat u alleen het voetencompartiment vult, zodat u de baddeur kunt openen!

Opmerking!



Voordat de patiënt in het bad stapt, moet u de watertemperatuur met de hand (zonder handschoenen) of met een thermometer controleren.

Open de deur van het zit- en ligbad.

Hiervoor drukt u de hendel naar onder om de deurvergrendeling te ontgrendelen!



Na het openen van de deurvergrendeling, kunt u de deur opheffen om haar te openen.



Als de patiënt plaats genomen heeft in het bad, of u de patiënt in het bad geplaatst heeft, sluit u de deur.

Hier toe trekt u deze naar onder tot tegen de badkuip.

WAARSCHUWING:



Let erop dat er zich geen lichaamsdelen van de patiënt tussen de deur en de badkuip bevinden. U zou deze lichaamsdelen kunnen klemmen en op die manier de patiënt verwonden.


<p>Trek de deur tot ca. 15 cm voor de vergrendeling en controleer de positie van de hendel. Als de deurgreep zich niet in deze positie bevindt, moet u haar in de juiste positie brengen</p>	<p>De afbeelding toont de deurgreep en de vergrendeling in de foute positie. De vergrendeling is volledig uitgeschoven. Daardoor kan de deur van de AVERO Motion niet gesloten worden.</p> <p>Voorzichtig! Gevaar voor verwonding!</p>	<p>De afbeelding toont de deur in eindpositie, waarin de deur met de greep vergrendeld kan worden.</p>

<p>Druk zachtjes met een hand aan de bovenkant op de deur en beweeg met de andere hand de deurgreep in wijzerszin.</p>	<p>Verplaats de handgreep tot zij de eindpositie bereikt, zoals hier getoond op de afbeelding.</p>

OPMERKING:




Deze stappen kunnen wegvallen, als u de patiënt met een liftstysteem in het bad plaatst.

Druk op de toets  totdat de motor uitgeschakeld wordt, om het bad te laten kantelen.

Druk nu op de toets  van de besturing om het bad verder te vullen.

Als het water het gewenste niveau bereikt heeft, wordt het vullen automatisch gestopt. **(Dit is enkel mogelijk als het bad over de optie “Automatische waterstop” beschikt).**

Als uw bad niet over deze optie beschikt, drukt u opnieuw op de toets  om het vullen te stoppen, zodra de gewenste vulhoogte bereikt is.

Opmerking!




Controleer de watertemperatuur met de hand (zonder handschoenen) of met een thermometer!

Is het baden afgelopen is, draait u de draaiknop (overloop) om het water te laten weglopen.



De afbeelding toont de bewegingsrichting om de draaiknop (overloop) te openen (1) en te sluiten (2).

U kunt de patiënt al beginnen afdrogen, terwijl hij of zij nog comfortabel in het bad kan blijven zitten.

Om het uitstappen uit het bad te vergemakkelijken kantelt u het bad door op de toets  te drukken totdat de motor uitgeschakeld wordt.

Plaats het bad eventueel in de laagste instappositie. Houd hiervoor de toets ingedrukt totdat de beweging automatisch uitgeschakeld wordt.



Open de deur van het zit- en ligbad.

Om de deur te openen drukt u de hendel naar onder om de deurvergrendeling te ontgrendelen.



Na het openen van de deurvergrendeling kunt u de deur omhoog heffen om haar te openen.



Help de patiënt met het uitstappen of gebruik een liftstelsel om de patiënt uit het bad te heffen.


Opmerking!




Let erop dat u de badkuip altijd desinfecteert en spoelt, voordat zij door de volgende patiënt gebruikt wordt.

Gebruik hiervoor de geïntegreerde desinfectie (**optie**) van uw zit- en ligbad AVERO Motion.

9 Reiniging/desinfectie

<p>OPGELET</p> 	<p>Zorg ervoor dat het systeem niet in werking is tijdens de reiniging!</p>
---	---

<p>OPGELET</p> 	<p>Na iedere behandeling moet het bad volledig worden gedesinfecteerd met een desinfecteermiddel. Op die manier worden kruisbesmettingen vermeden. Volg strikt de instructies op van de fabrikant van het gebruikte desinfecteermiddel. Vermijd rechtstreeks contact met het geconcentreerde product.</p>
---	---

9.1 Het zit-en ligbad reinigen

Reinig het zit- en ligbad AVERO Motion met een zachte, vezelvrije doek, die u bevochtigd heeft met zeepwater of een courante kunststofreiniger. Gebruik geen schuurmiddelen om het bad te reinigen!


Om beschadigingen te vermijden mag u voor het reinigen van de bedienfolie **geen** aerosolreinigers, sprays, schuur- of oplosmiddelen gebruiken.

Als u desondanks agressieve reinigingsproducten gebruikt, vervallen alle aanspraken op garantie met betrekking tot oppervlaktebeschadiging.

9.2 Het zit- en ligbad desinfecteren

Met het oog op het risico van overdraging raden wij aan uw bad na ieder gebruik zorgvuldig te desinfecteren en te spoelen. Voor de manuele desinfectie van het oppervlak kan een isopropyl alcoholoplossing of een ontsmettingspray worden gebruikt. De badkuip van het zit- en ligbad AVERO Motion bestaat uit glasvezelversterkte kunststof en kan met een niet-agressieve oppervlaktereiniger worden gedesinfecteerd.

Als het bad met een desinfecteersysteem uitgerust is, kunt u het bad met de desinfecteerdouchekop (geel) desinfecteren. Denk eraan dat u met een desinfecteersysteem **alleen** kan desinfecteren, maar niet reinigen.

<p>OPMERKING</p> 	<p>De openingen van het bubbelbad moeten na ieder gebruik worden gedesinfecteerd! Om te vermijden dat er water in de openingen achterblijft, blijft de ventilator gedurende ca. 30 seconden draaien. Onderbreek deze "droogcyclus" niet en wacht totdat de ventilator automatisch uitgeschakeld wordt!</p>
---	--

9.3 Sterilisatie

Het zit- en ligbad AVERO Motion is **niet** geschikt voor sterilisatie.

10 Inspecties/controles

Voor een veilig gebruik van ons zit- en ligbad en ter bescherming van de gebruikers en patiënten schrijft BEKA Hospitec een jaarlijkse technische veiligheidskeuring voor. Het uitvoeren van de technische veiligheidskeuringen en onderhoudsbeurten moet gedocumenteerd en op verzoek bewezen worden. Gebruik hiervoor uw inventaris.

Wij raden aan op hetzelfde ogenblik een onderhoudsbeurt van het toestel uit te voeren, zodat het product zijn waarde behoudt.

De controles mogen alleen worden uitgevoerd door voldoende opgeleid en gekwalificeerd personeel. Als u dit niet doet, kan dit letsel of een niet-veilig product tot gevolg hebben.

OPMERKING



Volgens het UVV Voorschriften van de Beroepsvereniging moet voor plaatsgebonden toestellen die in bedrijfsruimtes, lokalen en installaties van speciale aard (DIN VDE 0100 Groep 700) gebruikt worden, jaarlijks de inspectie volgens DGUV-voorschrift 3(BGV A3) van het hoog-laagbad AVERO Motion uitgevoerd worden.

Deze DGUV-inspectie is uitsluitend voorgeschreven voor Duitsland. In andere landen kunnen andere voorschriften gelden.


WAARSCHUWING



Voer geen reinigings-, onderhouds- of inspectieactiviteiten uit, als het bad in gebruik is. Dit kan gevaar opleveren voor de gebruiker en voor de patiënt.

Actie te ondernemen	Voor elk gebruik / dagelijks	wekelijks	maandelijks	jaarlijks
Controleer het hoeveelheid van het desinfectiemiddel. (Indien beschikbaar)	X			
Reinig en desinfecteer het bad.	X			
Voer een functietest uit		X		
Voer een visuele controle uit van alle componenten, stroomkabels, slangen en aansluitingen.		X		
Controleer de watertoevoer en reinig deze indien nodig.			X	
Wij adviseren regelmatig een onderhoud, een technische veiligheidscontrole en een inspectie uit volgens DGUV-voorschrift 3.				X

De batterijen van de noodfunctie bij stroompanne (optie) moeten **om de twee jaar** worden vervangen. De batterijen mogen uitsluitend door gekwalificeerd en door de fabrikant daartoe gemachtigde vaklui worden uitgevoerd.

	WAARSCHUWING	<p>Om gevaarlijke situaties, zoals brand en explosie, en lekkage van gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen de batterijen NIET worden</p>
		<ul style="list-style-type: none">• geopend of op enigerlei mechanische wijze bewerkt,• verbrand of aan temperaturen van meer dan 60 °C blootgesteld,• omgegooid,• omgepold, kortgesloten of• overbelast. <p>Gebruik alleen gepaste vervangbatterijen!</p>

De geplaatste zekeringen mogen uitsluitend worden vervangen door gekwalificeerd en door de fabrikant gemachtigd onderhoudspersoneel.

Het netsnoer is permanent met het product verbonden. In geval van beschadiging trekt u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact en laat u een reparatie uitvoeren door onderhoudspersoneel dat daartoe gemachtigd is door de fabrikant. Het product mag pas opnieuw worden gebruikt nadat het netsnoer gerepareerd is!

Contacteer onze klantendienst!

11 Afvalverwijdering

BEKA Hospitec GmbH is zich bewust van haar verantwoordelijkheid ten aanzien van het milieu. Het medisch hulpmiddel mag niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd!



Volgens de WEEE nemen wij, als fabrikant, alle door ons op de markt gebrachte toestellen en accessoires terug met het oog op een correcte en reglementaire afvalverwijdering. Neem hiervoor desgevallend contact met ons op en informeer uw klant wanneer u het toestel doorverkoopt.

11.1 Het verpakkingsmateriaal afvoeren

Breng de meegeleverde verpakkingsmaterialen van het product volgens de plaatselijk geldende voorschriften en regelgevingen naar het recyclagepark. De metalen onderdelen en de kunststoffen en elektronische componenten moeten volgens de AEEA naar het recyclagepark worden gebracht.

11.2 Het product afvoeren

De verwachte gebruiksduur van het zit- en ligbad bedraagt ca. 8 jaar. Wend u aan het einde van de levensduur van het product tot uw BEKA-verdeler, die het product volgens de plaatselijk geldende voorschriften en regelgevingen naar het recyclagepark afvoert.


Voor een afvalverwijdering conform de milieuwetgeving kunt u bij de firma BEKA Hospitec GmbH als fabrikant terecht voor meer informatie.
Reinig en desinfecteer het product ook voordat u afvoert.

12 Fouten opsporen en verhelpen/klantendienst

Storing	Remedie
De hoogteverstelling en/of de instelling van het hellingshoek van het bad werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> a) Controleer of de netspanning aanwezig is. b) Controleer de verbindingen tussen de besturing en de bedienfolie c) Controleer of de bedienfolie beschadigd is. d) Controleer of de kabel beschadigd is
Het bad blijft in de bovenste eindpositie staan	Controleer of de netspanning aanwezig is.
De hijsmotor en/of de kantelmotor werkt niet.	Controleer of de netspanning aanwezig is.
De aandrijving wordt tijdens het stijgen uitgeschakeld	De maximale belasting is overschreden (max. patiëntengewicht).
Net LED brandt niet.	Controleer, of de netspanning aanwezig is.
De netspanning valt weg.	<ul style="list-style-type: none"> a) Controleer zekeringen, aardlekschakelaar. b) Controleer of de kabel beschadigd is.
Geen water	<ul style="list-style-type: none"> a) Controleer de afsluitklep van het koude en het warme water. b) Controleer de vuilfilters in de watertoevoer.
Het automatische vullen werkt niet.	Schakel de stroomtoevoer van het bad uit. Voer een herstart uit. Als dit geen resultaat oplevert, moet u de klantendienst contacteren.
Er komt enkel warm of koud water uit de kraan.	<ul style="list-style-type: none"> a) Controleer, of de aansluitingen van het warme en koude water verwisseld zijn (bad, ter plaatse). b) Controleer de vuilfilters en de in- en uitlaatkranen op verstopping. c) Controleer of de kogelkranen geopend zijn.
Waterstroom te zwak.	<ul style="list-style-type: none"> a) Controleer de vuilfilters en de in- en uitlaatkranen op verstopping. b) Controleer of de toevoervoorzieningen over voldoende doorstromingsnelheid beschikken. c) Controleer of de aansluitslangen geknikt zijn.
Waterverlies aan de kraan.	Controleer of de dichtingen beschadigd zijn, vervang eventueel de dichtingen

Het badwater loopt weg tijdens het baden.	<p>a) Controleer de afvoerstop en stel eventueel de schroef aan de afvoerstop opnieuw in.</p> <p>b) Controleer of de dichting vervuild en/of beschadigd is.</p>
Het badwater loopt niet weg.	<p>a) Controleer de afvoerstop en stel eventueel de schroef aan de afvoerstop opnieuw in.</p> <p>b) Controleer of de dichting vervuild en/of beschadigd is.</p>
Het bubbelbad werkt niet.	Controleer, of de netspanning aanwezig is.
Het bubbelbad wordt tijdens de werking uitgeschakeld.	Oververhitting omwille van een hoge omgevingstemperatuur. Laat het toestel afkoelen.
De muziekinstallatie werkt niet.	<p>a) Controleer of de USB-stick geplaatst is.</p> <p>b) USB-stick eventueel defect. Plaats een nieuwe USB-stick.</p> <p>c) De batterijen van de afstandsbediening moeten vervangen worden.</p>
De kleurenlichttherapie werkt niet.	<p>a) Mainboard defect. Klantendienst / onderhoudsdienst bellen.</p> <p>b) LED spots defect. Klantendienst / onderhoudsdienst bellen.</p>
De optionele nooddaalfunctie werkt niet	Batterij of lader defect, laat de batterijen en/of de lader door de klantendienst/onderhoudsdienst vervangen.
Het zit- en ligbad maakt ongewone geluiden.	Klantendienst / onderhoudsdienst bellen.
Het zit- en ligbad is beschadigd	Klantendienst / onderhoudsdienst bellen.

Neem contact op met de klantendienst van uw dealer of de fabrikant als uw bad niet correct werkt en u de fouten/storingen niet met behulp van de maatregelen uit hoofdstuk 12 kunt verhelpen.

 <p>beka DIFFERENT BY DESIGN</p>	<p>BEKA Hospitec GmbH Am Rübenmorgen 3 35582 Wetzlar. Tel. +49(0)641-9 22 20-0 Fax: +49(0)641-9 22-20-20 info@beka-hospitec.de</p>
--	--

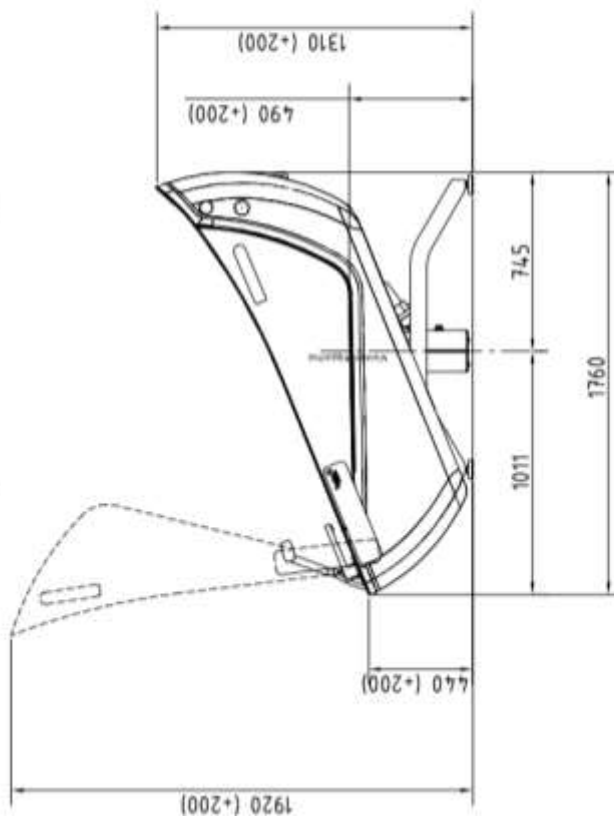
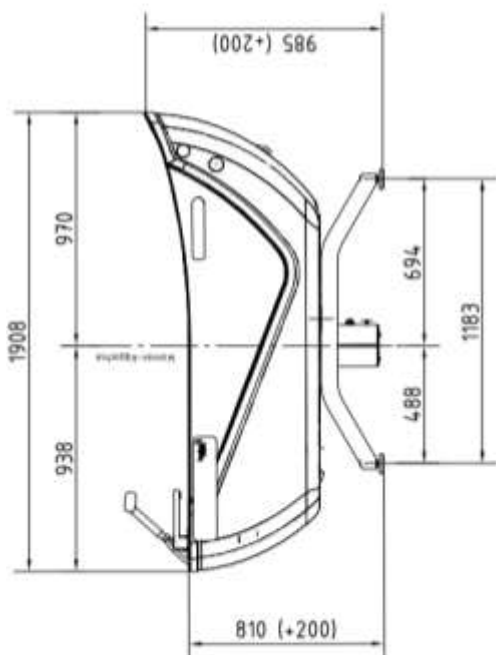
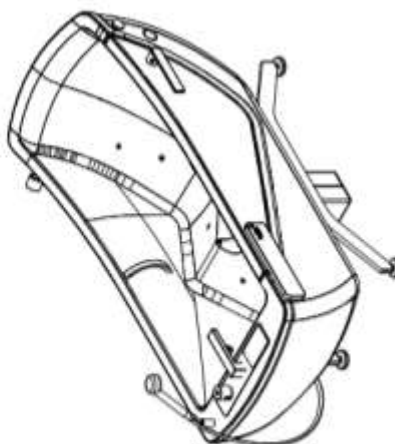
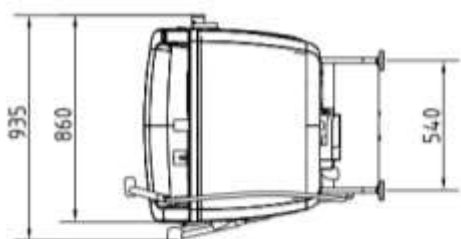
13 Bijlage

13.1 Technische gegevens

Elektrische gegevens	
- Toepassingsgedeelte:	Type B
- Beschermingsklasse:	I
- Voedingsspanning:	230 V, 50 Hz - 220 V, 60 Hz - 120 V, 60 Hz
- Opgenomen vermogen:	120 V, 60 Hz of 100 V, 50/60 Hz
- Isolatieafstand:	max. 840 VA
- Hoofdzekering:	2 MOPP
- Elektrische aansluitingen:	T 6,3 AH, 250 V
- Batterijen:	USB (5 V DC, alleen met optie voor muziekgeluidssysteem) 2 loodaccu's, elk 12 V, 1,2 Ah (Kung Long accu's WP1.2-12, alleen met optie noodfunctie bij stroomuitval)
Wateraansluiting:	
- Toelaatbare waterdruk:	max. aanbevolen statische druk 5 bar (500 kPa) min. aanbevolen werkdruk buiten UK: 2 bar (200 kPa) / VK: 1 bar (100 kPa)
Afmetingen en gewichten	
- Lengte instapstand:	1760 mm
- Lengte liggende positie:	1908 mm
- Breedte:	860 mm zonder ontsmettingsdouche 935 mm met ontsmettingsdouche
- Kuipbreedte (binnen):	620 mm (unten) / 680 mm (oben)
- Hoogte met deur open:	1920 mm (laagste positie kuip) 2120 mm (hoogste positie kuip)
- Hoogte lift:	200 mm
- Hoogte liggende positie:	810 mm - 1010 mm / 985 mm - 1185 mm (voor / achter)
- Hoogte bad in instapstand:	440 mm - 640 mm / 1310 mm - 1510 mm (voor / achter)
- Hoogte instap:	490 mm - 690 mm
- Kantelhoek:	23°
- Gewicht zonder verpakking:	ca. 160 kg
- Voorvulhoeveelheid (voetbak):	98 l
- Vulhoeveelheid (zonder patiënt):	ca. 270 l
- Leegmaken kuip (liter / min.):	75 l/min

- Waterverbruik / bewoner:	gemiddeld 185 l
- Gewicht patiënt:	max. 220 kg
- SWL (veilige werklust):	max. 350 kg (Patiënt en water)
IP-beschermingsgraad	
- Kuip:	IPX4
- Kabel afstandsbediening:	IPX6
Werkingsmodus	
- Werkingsmodus van de	Niet-continue werking
- Inschakelcyclus (motor):	max. 2 min Aan dan min.18 min Uit
Omgevingsomstandigheden	
Werking	
- Temperatuurbereik:	10 °C (50 °F) tot 35 °C (95 °F)
- Relatieve vochtigheid:	30% tot 95%, niet-condenserend
- Atmosferische druk:	80 kPa tot 106 kPa
- Werking in zuurstofverrijkte	niet voorzien
- Sterilisatie	niet aanwezig
Opslag en transport	
- Temperatuurbereik:	-20 °C (-4 °F) tot 70 °C (158 °F)
- Relatieve vochtigheid:	10% tot 80%, niet-condenserend
- Atmosferische druk:	50 kPa tot 110 kPa
Geluidsniveau	
Geluidsniveau tijdens heffen/dalen, onbelast	40 dB (A)
Geluidsniveau tijdens heffen/dalen, volle belasting	42 dB (A)
Geluidsniveau van luchtbelsysteem, hoge intensiteit	73 dB (A)

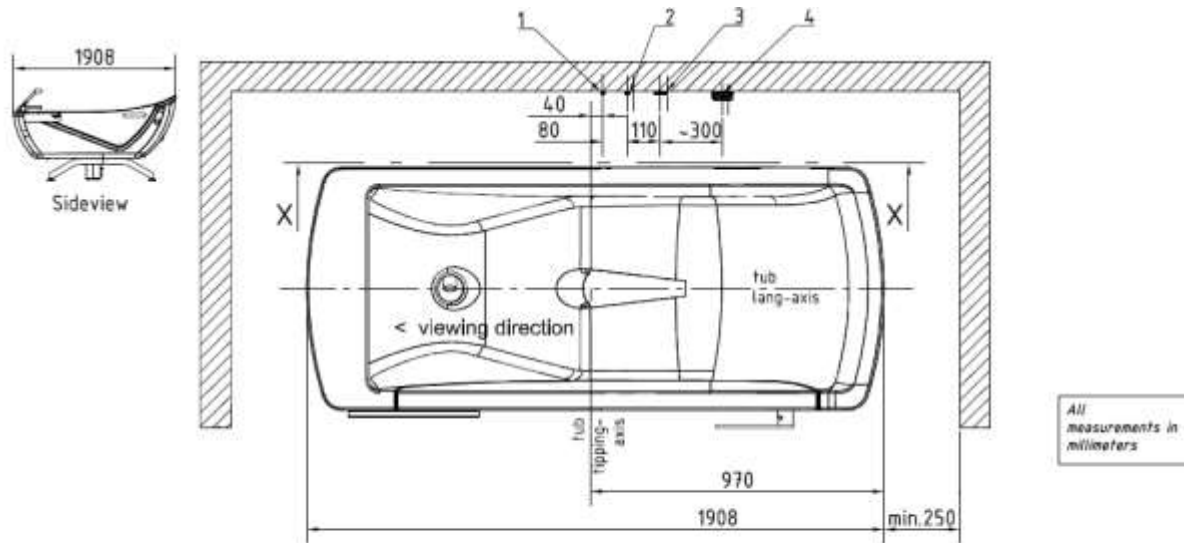
13.2 Afmetingen van het kantel- en ligbad AVERO Motion



<p><small>Information for the user: This manual is for the user's information only. It is not intended for the repair of the device. The user should always read the manual carefully before using the device. The user should always follow the instructions in the manual. The user should always use the device in a safe and sound manner. The user should always use the device in a safe and sound manner. The user should always use the device in a safe and sound manner.</small></p>		<p>Angewandte Technik nach DIN ISO 2768-1 Mittel</p>	<p>Maßstab: 1:1</p>	<p>Finish: RAL 9005</p>
<p>Bezeichnung: 910150550</p>	<p>Material: Stahl</p>	<p>Hersteller: beka Beka Hospital Am Röhrlingsgraben 3 D-33542 Vesterlar</p>	<p>Werkstoff: Rohrteil</p>	<p>Avero Motion /Motion E</p>
<p>Partnummer: 910150550</p>	<p>Material: Stahl</p>	<p>Hersteller: beka Beka Hospital Am Röhrlingsgraben 3 D-33542 Vesterlar</p>	<p>Werkstoff: Rohrteil</p>	<p>1</p>
<p>Partnummer: 910150550</p>	<p>Material: Stahl</p>	<p>Hersteller: beka Beka Hospital Am Röhrlingsgraben 3 D-33542 Vesterlar</p>	<p>Werkstoff: Rohrteil</p>	<p>A3</p>

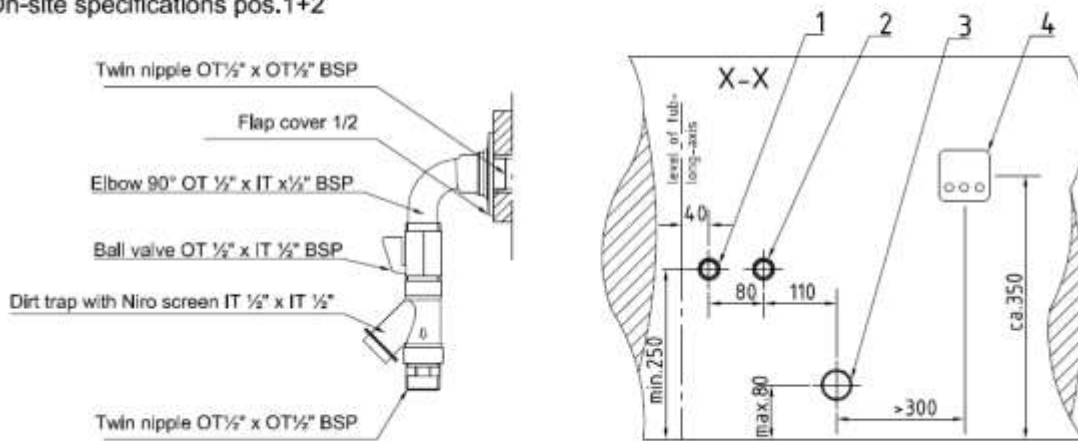
13.3 Aansluitschema

13.3.1 Aansluiting aan de zijkant



All measurements in millimeters

On-site specifications pos.1+2



All lengths displayed in mm, unless otherwise specified

➔ Pre-Set safety measure!

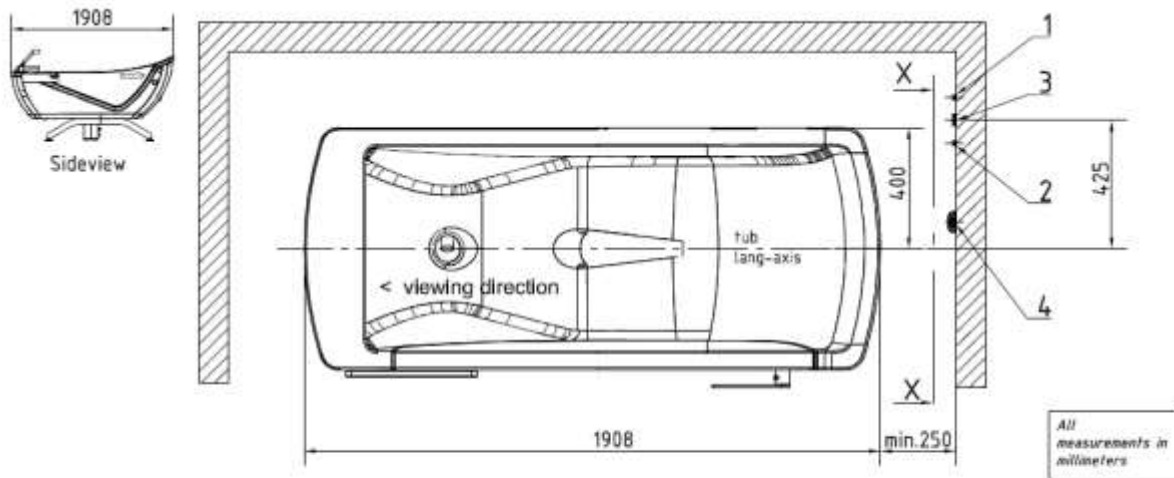
Close valves for cold and warm water.

Please comply with local rules and regulations for electrical systems in wet and humid rooms.

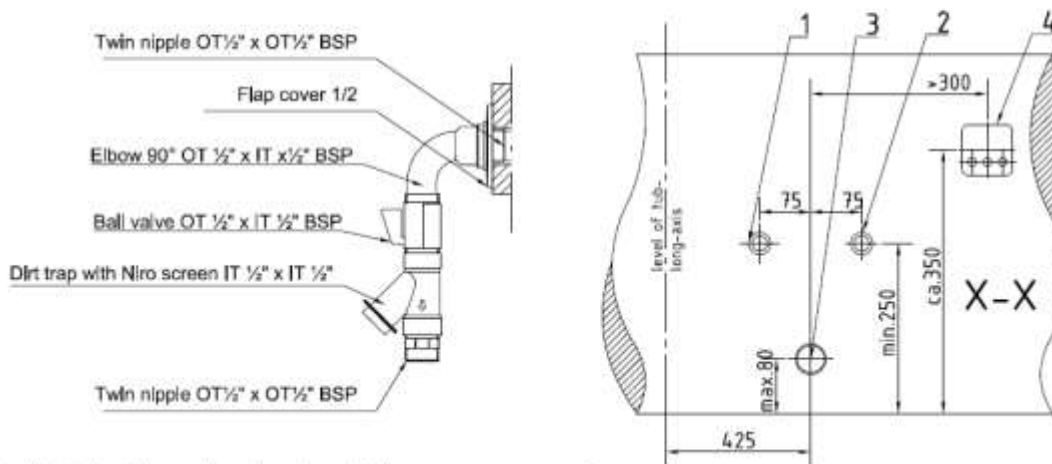
➔ Building side connections – sanitary - electrical

- ① Warm water connection 1/2", female threading tile-even. Assemble double-nipple, ball valve, dirt trap and rosette (see illustration Pos. 1 and Pos. 2 for details).
- ② Cold water connection 1/2", female threading tile-even. Assemble double-nipple, ball valve, dirt trap and rosette (see illustration Pos. 1 and Pos. 2 for details).
- ③ Wall drain DN 50, (min. drain capacity 1 l/s)
- ④ Junction box (min. IP X5), 230 V/50 Hz, 2.5 mm². Fuse protection 16 A. Position according to local codes and standards
Equalize electrical potential according to local codes and standards.

13.3.2 Aansluiting aan de achterzijde



On-site specifications pos.1+2



All lengths displayed in mm, unless otherwise specified

➔ Pre-Set safety measure!

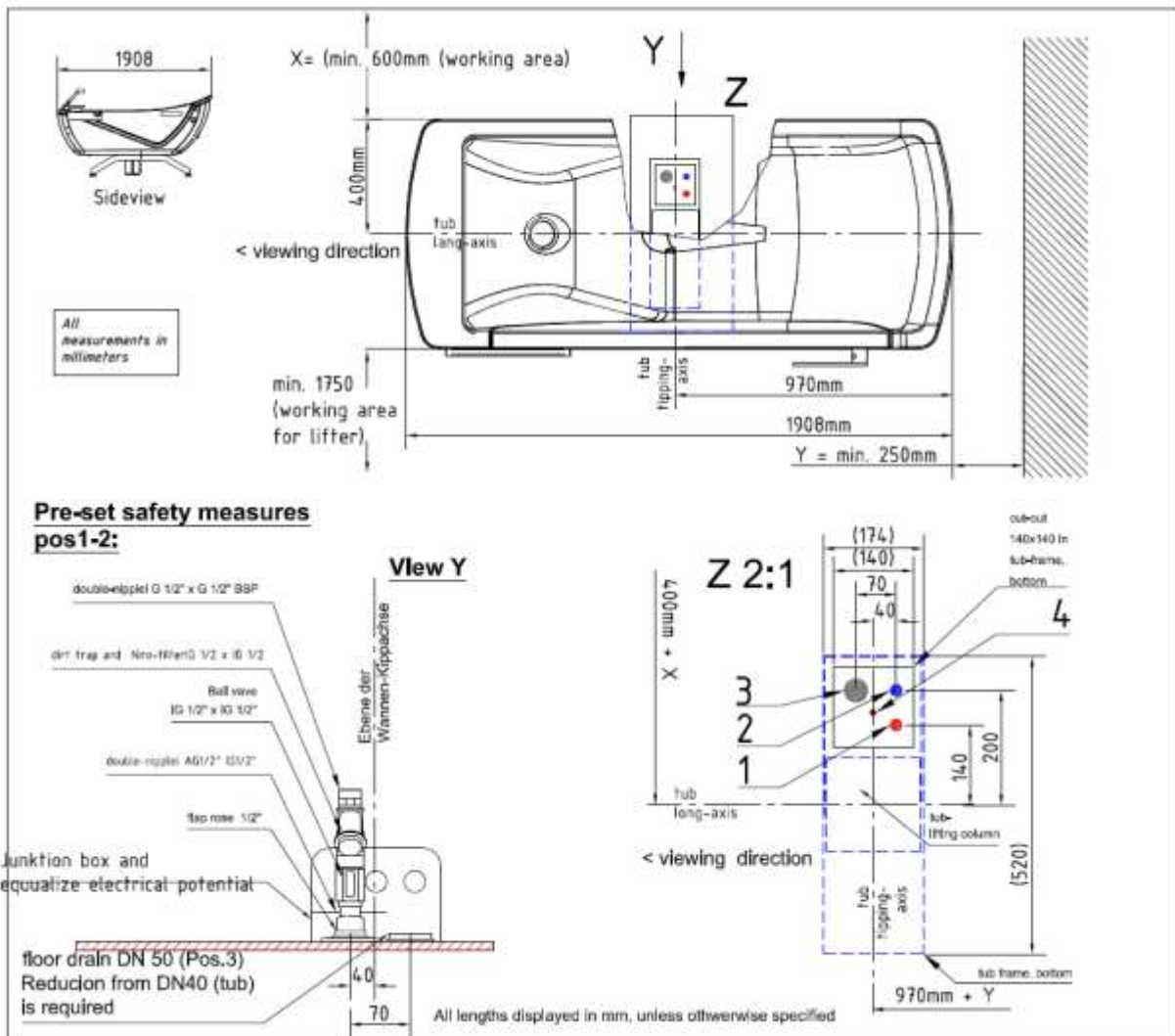
Close valves for cold and warm water.

Please comply with local rules and regulations for electrical systems in wet and humid rooms.

➔ On-site connections – sanitary - electrical

- ① Warm water connection ½ inch, female threading tile-even. Assemble double-nipple, ball valve, dirt trap and rosette (see illustration Pos. 1 and Pos. 2 for details).
- ② Cold water connection ½ inch, female threading tile-even. Assemble double-nipple, ball valve, dirt trap and rosette (see illustration Pos. 1 and Pos. 2 for details).
- ③ Wall drain DN 50 (min. drain capacity 1 l/s)
- ④ Junction box (min. IP X5), 230 V/50 Hz, 2.5 mm². Fuse protection 16 A. Positioned according to local codes and standards. Equalize electrical potential according to local codes and standards.

13.3.3 Aansluiting op de vloer



➔ **Pre-Set safety measure!**

Close valves for cold and warm water.

Please comply with local rules and regulations for electrical systems in wet and humid rooms.

➔ **Building side connections – sanitary - electrical**

- ① Warm water connection 1/2", female threading tile-even. Assemble double-nipple, ball valve, dirt trap and rosette (see illustration Pos. 1 and Pos. 2 for details).
- ② Cold water connection 1/2", female threading tile-even. Assemble double-nipple, ball valve, dirt trap and rosette (see illustration Pos. 1 and Pos. 2 for details).
- ③ Floor connection: Socket DN 50 flush with the tiles
- ④ Junction box (min. IP X5), 230 V/50 Hz, 2.5 mm².
 Fuse protection 16 A. Position according to local codes and standards
 Equalize electrical potential according to local codes and standards.

13.4 Conformiteitsverklaring



EU-Konformitätserklärung / EU-Declaration of Conformity

Der Hersteller / The manufacturer

BEKA Hospitec GmbH, Am Rübenmorgen 3, D-35582 Wetzlar-Dutenhofen

SRN: DE-MF-000013895

erklärt in alleiniger Verantwortung gemäß Verordnung (EU) Medizinprodukte 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017 über Medizinprodukte MDR, Kapitel V, Abschnitt 2, Artikel 52, Unterabsatz 7, dass die folgenden

BEKA Pflegebadewannen und deren Zubehör

declares under sole responsibility according to the Regulation (EU) Medical Devices 2017/745 of the European Parliament and of the Council of 5 April 2017 on medical devices MDR, Chapter V, Section 2, Article 52, subparagraph 7, that the following

BEKA Care Bathtubs and their accessories

Basis-UDI-DI: 426068189122BR

Produkt / Product	Artikel Nr. / P/N.
AVERO Motion / AVERO Motion E	810150550, 810150550C, 910150550, 710150550, 910150552, 910150553, 810150540, 910150540, 910150542, 710150540
AVERO Premium Plus 175 / 190 AVERO Premium Plus VA 190	810142501, 810143501, 910142700BE, 910143700BE, 910142700, 910143700, 710142700, 710143700, 910143700V2A
AVERO Comfort / AVERO Comfort Fix	910609000, 910609001, 910609002, 910609011, 910609012, 910609030, 910609040, 910305000, 910305030, 910305040, 910306000, 910306030, 910306040, 710609000
AVERO VIVA / AVERO VIVA plus	910208500, 910208600
COMPACT / COMPACT plus / COMPACT Solo	910443000, 910443100, 910443200, 910443300, 910444000, 910444100, 910444200, 910444300, 910440000, 910440100, 910440200, 910440300, 910441000, 910441100, 910441200, 910441300, 910442000, 910442100
INVITA / INVITA Basic	910150800, 910150860, 910150700, 910150730

den grundlegenden Sicherheits- und Leistungsanforderungen entsprechen und die Voraussetzungen für die CE-Kennzeichnung erfüllen
comply with the general safety and performance requirements and fulfill the provisions of CE marking

Die Produkte & deren Zubehöre entsprechen Klasse I, Verordnung (EU) Medizinprodukte 2017/745, Anhang VIII, Kapitel III, Regel 13
The products & their accessories correspond with Class I, Regulation (EU) Medical Devices 2017/745, Annex VIII, Chapter III, Rule 13
Produktrealisierung und Prüfung gemäß den folgenden Normen und Richtlinien:

Testing according to the following standards and directives:

Verordnung (EU) „Medizinprodukte“ 2017/745 Regulation (EU) "Medical Devices" 2017/745, MDR	DIN EN 60601-1:2006 + Cor.:2010 + A1:2013 * IEC 60601-1:2005 + Cor.:2006 + Cor.:2007 + A1:2012 * UL 60601-1:2003 * / UL60601-1 (Ed.1):2006 *
DIN EN 12182:2012 / EN 12182:2012 DIN EN ISO 10535:2007 / ISO 10535:2006 *	ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012 * CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14 * / CSA-C22.2 No. 218.2-15 *
DIN EN ISO 12100:2011 & Berichtigung 1:2013 / ISO 12100:2010	DIN EN 60601-1-2:2016 / IEC 60601-1-2:2014
CSA-B45.5-11 / IAPMO Z124-2011 *	DIN EN 60601-1-6:2021 / IEC 60601-1-6:2010 + A1:2013 + A2:2020 *
DIN EN 1717:2011 / EN 1717:2011 DIN 1988-100:2011 / DVGW code of practice - Part 100	DIN EN 62366-1:2021 / IEC 62366-1:2015 + COR1:2016 + A1:2020 *
RoHS Richtlinie / Directive 2011/65/EU & 2015/863/EU REACH Verordnung / Regulation EU 1907/2006	DIN EN ISO 14971:2020 / ISO 14971:2019
Richtlinie / Directive 2012/19/EU - WEEE:2012-07-04	DIN EN ISO 10993-1:2021 / ISO 10993-1:2018
EN ISO 15223-1:2022-02	ISO 20417:2021-04
DIN EN ISO 13485:2021-12	

Diese Erklärung trifft auf alle Produkte zu, die nach Ausstellung dieser Erklärung produziert wurden, bis sie durch eine andere Erklärung ersetzt wird. / This declaration applies to all CE marked devices manufactured from the date of its issuance on until it is either superseded by another declaration or withdrawn.

Technische Änderungen vorbehalten / Technical changes reserved

*: TÜV SÜD, Lab Test & EMC Testhaus Certificate for specific article numbers

Wetzlar, den 15.05.2023

Robert Deschler
Geschäftsführer / Managing Director

BEKA Hospitec GmbH
Am Rübenmorgen 3
D-35582 Wetzlar-Dutenhofen
Fon 0641 / 92 22 0-0
Fax 0641 / 92 22 0-20

USt-IdNr.: DE278603356
Amtsgericht Wetzlar, HRB 6207
info@beka-hospitec.de
www.beka-hospitec.de

Geschäftsführung
James Stuart-Smith
Robert Deschler

Commerzbank AG Wetzlar
Konto-Nr.: 482176500
BLZ: 515 400 37
IBAN: DE60515400370482176500
SWIFT-BIC: COBADEFF515

Seite 1 von 1

EU-Konformitätserklärung / EU-Declaration of Conformity

Der Hersteller / The manufacturer

BEKA Hospitec GmbH, Am Rübenmorgen 3, D-35582 Wetzlar-Dutenhofen

SRN: DE-MF-000013895

erklärt in alleiniger Verantwortung gemäß Verordnung (EU) Medizinprodukte 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017 über Medizinprodukte MDR, Kapitel V, Abschnitt 2, Artikel 52, Unterabsatz 7, dass die folgenden

BEKA Zubehöre für Pflegebadewannen

declares under sole responsibility according to the Regulation (EU) Medical Devices 2017/745 of the European Parliament and of the Council of 5 April 2017 on medical devices MDR, Chapter V, Section 2, Article 52, subparagraph 7, that the following

BEKA Accessories for Care Bathtubs

Basis-UDI-DI: 426068189122BR

Zubehör / Accessories	Artikel Nr. / P/N.	Zubehör / Accessories	Artikel Nr. / P/N.
Ablauf / Drain adjustment	910150582	Legionellenspülung / Thermal disinfection	910145150
Aromasystem / Aroma system	810150579, 910150579, 910609150	Montagekit / Installation kit	910609010, 910131900, 910143100, 910150850, 910445000
Bedienfolie / Foil panel	910609670, 910609660, 910609675, 910609665	Nackenkissen / Neck cushion	910210000, 810150565
Blickrichtungsänderung / Changing view into the room	910609100	Notfunktion / Emergency function	810150587, 910150587, 910609250
Desinfektionssystem / Disinfection system	810131200, 810150580, 810150585, 810328001, 910131200, 910144700, 910150580, 910150585, 910329001	Paneele / Panel	910434200, 910434150, 910434140, 910434190, 910434180, 910434130, 910434120, 910434170, 910434160, 910434110, 910434100
Einbaurahmen / Mounting frame	910150595	Soundsystem / Soundsystem	910131400, 910150572, 910434270, 910609500, 810131400, 810150572, 910434273, 910609550
Einstiegstreppe / Entry stairs	090303100, 090303000, 090302000	Sperrfunktion Desinfektion / Disinfection blocking function	810328100, 910144710
Fahrwagen / Trolley	910434310	Temperaturanzeige / Temperature display	910146000, 910144720, 810146100
Farblichtsystem / Color-light system	810150575, 810150576, 910131600, 910150575, 910150576, 910609600, 910434280, 810131600	Thermostat / Thermostat	910145120, 910151300
Gantrysystem / Gantry system	910434000	Toilettensitz / Commode seat	910434081, 910434082
Haltegriff / Safety grab bar	910303000	Verbrühschutz / Scalding protection	910144730, 810145350
Handbrause / Hand shower	910150586, 810328200, 910144740	Wannenfarbe RAL / Charge for additional tub color according to RAL	910131700, 910145800, 910145900, 910609700
Hebevorrichtung / Lifting device	910604000	Wannenverkürzer / Tub shortener	090304000, 810609200, 910145501, 910609210, 910609200
Heizung / Heater	090318250V2A	Wasseranschluss / Water connection	910150594, 910150598, 910150597, 910150597P1, 910150597P2, 910150599, 910150596
Kabelfernbedienung / Hand control	810150555, 910150555	Wasserstopp / Water filling	910131300, 910150560, 910150561, 910609300, 810131300, 810150560, 810150561, 910434275
Kopfstütze / Head support	090306000, 090306100	Set Wasserstopp und Handbrause /Set Water filling and hand shower	910604300, 910604400
Luftperibadsystem / Air Spa system	81045310, 810131500, 810150570, 810150571, 910131500, 910434060, 910131550, 910150570, 910150571, 910150830, 910609400, 090734010, 090734000, 090733110, 090733000		

BEKA Hospitec GmbH
Am Rübenmorgen 3
D-35582 Wetzlar-Dutenhofen
Fon 0641 / 92 22 0-0
Fax 0641 / 92 22 0-20

USt-IdNr.: DE278603356
Amtsgericht Wetzlar, HRB 6207
info@beka-hospitec.de
www.beka-hospitec.de

Geschäftsführung
James Stuart-Smith
Robert Deschler

Commerzbank AG Wetzlar
Konto-Nr.: 482176500
BLZ: 515 400 37
IBAN: DE60515400370482176500
SWIFT-BIC: COBADEFF515

den grundlegenden Sicherheits- und Leistungsanforderungen entsprechen und die Voraussetzungen für die CE-Kennzeichnung erfüllen
comply with the general safety and performance requirements and fulfill the provisions of CE marking
Die Produkte & deren Zubehör entsprechen Klasse I, Verordnung (EU) Medizinprodukte 2017/745, Anhang VIII, Kapitel III, Regel 1&13
The products & their accessories correspond with Class I, Regulation (EU) Medical Devices 2017/745, Annex VIII, Chapter III, Rule 1&13
Produktrealisierung und Prüfung gemäß den folgenden Normen und Richtlinien:
Testing according to the following standards and directives:

Verordnung (EU) „Medizinprodukte“ 2017/745 Regulation (EU) "Medical Devices" 2017/745, MDR	DIN EN 60601-1:2006 + Cor.:2010 + A1:2013 * IEC 60601-1:2005 + Cor.:2006 + Cor.:2007 + A1:2012 * UL 60601-1:2003 * / UL60601-1 (Ed.1):2006 *
DIN EN 12182:2012 / EN 12182:2012 DIN EN ISO 10535:2007 / ISO 10535:2006 *	ANSI/AAMI AES60601-1:2005/(R)2012 * CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14 * / CSA-C22.2 No. 218.2-15 *
DIN EN ISO 12100:2011 & Berichtigung 1:2013 / ISO 12100:2010	DIN EN 60601-1-2:2016 / IEC 60601-1-2:2014
CSA-B45.5-11 / IAPMO Z124-2011 *	DIN EN 60601-1-6:2021 / IEC 60601-1-6:2010 + A1:2013 + A2:2020 *
DIN EN 1717:2011 / EN 1717:2011 DIN 1988-100:2011 / DVGW code of practice - Part 100	DIN EN 62366-1:2021 / IEC 62366-1:2015 + COR1:2016 + A1:2020 *
RoHS Richtlinie / Directive 2011/65/EU & 2015/863/EU REACH Verordnung / Regulation EU 1907/2006	DIN EN ISO 14971:2020 / ISO 14971:2019
Richtlinie / Directive 2012/19/EU - WEEE:2012-07-04	DIN EN ISO 10993-1:2021 / ISO 10993-1:2018
EN ISO 15223-1:2022-02	ISO 20417:2021-04
DIN EN ISO 13485:2021-12	

Diese Erklärung trifft auf alle Produkte zu, die nach Ausstellung dieser Erklärung produziert wurden, bis sie durch eine andere Erklärung ersetzt wird. / *This declaration applies to all CE marked devices manufactured from the date of its issuance on until it is either superseded by another declaration or withdrawn.*

Technische Änderungen vorbehalten / Technical changes reserved

*: TÜV SÜD Certificate for Canada and USA for specific article numbers

Wetzlar, den 16.05.2023



Robert Deschler
Geschäftsführer / Managing Director

BEKA Hospitec GmbH
Am Rübenmorgen 3
D-35582 Wetzlar-Dutenhofen
Fon 0641 / 92 22 0-0
Fax 0641 / 92 22 0-20

USt.-IdNr.: DE278603356
Amtsgericht Wetzlar, HRB 6207
info@beka-hospitec.de
www.beka-hospitec.de

Geschäftsführung
James Stuart-Smith
Robert Deschler

Commerzbank AG Wetzlar
Konto-Nr.: 482176500
BLZ: 515 400 37
IBAN: DE60515400370482176500
SWIFT-BIC: COBADEFF515

13.5 Toebehoren

AVERO Motion		AVERO Motion E	
910150560	Automatische waterstop	910150561	Automatische waterstop
910609550	Bluetooth systeem Muziekinstallatie	910609550	Bluetooth systeem Muziekinstallatie
910150572	Muziekinstallatie	910150572	Muziekinstallatie
910150570	Bubbelbad	910150571	Bubbelbad
910150579	Aromasysteem (alleen mogelijk in combinatie met luchtbubbelbadsysteem).	910150579	Aromasysteem (alleen mogelijk in combinatie met luchtbubbelbadsysteem).
910150575	Systeem voor kleurenlicht	910150576	Systeem voor kleurenlicht
910150585	Reinigingssysteem	910150580	Reinigingssysteem
910150582	Verandering afvoer	910150582	Verandering afvoer
910150586	Tweede houder voor de handdouche	910150586	Tweede houder voor de handdouche
910150587	Noodfunctie bij stroomuitval	910150587	Noodfunctie bij stroomuitval
910150555	Handbediening	910145150	Legionella spoeloptie door installatie van de Grohe Grohtherm Spezial thermostaat

Vervangonderdelen en verbruiksmateriaal is op aanvraag verkrijgbaar bij uw BEKA Hospitec dealer of rechtstreeks bij de fabrikant.

Let op:

U kunt niet alle vervangonderdelen zelf vervangen.

Voor de inbouw is eventueel de vakkennis van een geschoolde elektrische/sanitaire vakman vereist.

13.6 Montage-instructie

13.6.1 De douchekop vervangen

Afbeelding 1:

De afbeelding toont de handdouches met opgeschroefde doucheslang.



Afbeelding 2:

Schroef de wartelmoer van de doucheslang los.



Afbeelding 3:

De afbeelding toont de losgeschroefde handdouches



De douchekop wordt in omgekeerde volgorde gemonteerd!

13.6.2 De doucheslang vervangen

Afbeelding 1 en 2:

De twee afbeeldingen tonen de doucheslang en haar hoekaansluiting op het bad.



Afbeelding 3:

Schroef de doucheslang los van de hoekaansluiting aan het bad.



Afbeelding 4:

De afbeelding toont de doucheslang die losgeschroefd is van de hoekaansluiting.



De doucheslang wordt in omgekeerde volgorde gemonteerd!

13.6.3 De houder van de handdouche vervangen

Afbeelding 1:

Benodigd gereedschap:
1 x zeskantsleutel
2,5 mm



Afbeelding 2:

De afbeelding toont de houder van de handdouche met draadeind.



Afbeelding 3:

Schroef het draadeind van de houder van de handdouche los.



Afbeelding 4:

De afbeelding toont het draadeind dat losgeschroefd is van de houder van de handdouche.



Afbeelding 5:

Verwijder de houder van de handdouche en vervang hem door een nieuwe.



De houder van de handdouche wordt in omgekeerde volgorde geïnstalleerd!

13.6.4 De desinfecteerkop vervangen

Afbeelding 1:

De afbeelding toont de desinfecteerkop.



Afbeelding 2:

Neem de desinfecteerkop uit de houder.



Afbeelding 3:

Schroef de wartelmoer van de desinfecteerslang los.



Afbeelding 4:

De afbeelding toont de desinfecteerslang die losgeschroefd is van de desinfecteerkop.



De desinfecteerkop wordt in omgekeerde volgorde gemonteerd!

13.6.5 De desinfecteerslang vervangen

Afbeelding 1:
De afbeelding toont de desinfecteerslang en haar hoekaansluiting op het bad.



Afbeelding 2:
Schroef de desinfecteerslang los van de hoekaansluiting aan het bad.



Afbeelding 3:
De afbeelding toont de losgeschroefde desinfecteerslang.



De desinfecteerslang wordt in omgekeerde volgorde gemonteerd!

13.6.6 De afvoer- en overloopgarnituur vervangen (AVERO Motion)

Afbeelding 1:
De afbeelding toont het deksel.



Afbeelding 2:
Trek het deksel naar boven om het te verwijderen.



Afbeelding 3:
De afbeelding toont het verwijderde deksel.



Afbeelding 4:
De draairichting moet horizontaal ingesteld zijn (Viega logo correct leesbaar), voordat u de afvoerstop kunt losdraaien.



Afbeelding 5:
Plaats de afvoerstop in de bovenste positie.



Afbeelding 6:
Trek de afvoerstop naar boven om hem te verwijderen.



Afbeelding 7:
De afbeelding toont de verwijderde afvoerstop.



Opgelet:
Let er tijdens de montage op dat de afvoerstop correct vastklikt in de behuizing.

De afvoerstop wordt in omgekeerde volgorde geïnstalleerd!

13.7 Elektromagnetische verdraagbaarheid


Medische elektrische toestellen zijn onderworpen aan speciale voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de EMV en moeten volgens de EMV-opmerkingen die in de begeleidende documenten vermeld staan, geïnstalleerd en in gebruik genomen worden.

Voor toestellen en systemen van BEKA Hospitec GmbH moeten er geen speciale maatregelen in acht genomen worden.

Draagbare en mobiele HF-communicatietoestellen kunnen interfereren met medische elektrische toestellen.

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - Elektromagnetische stoorbestendigheid (tabel 201)		
De AVERO Motion is bedoeld voor gebruik in de hieronder beschreven ELEKTROMAGNETISCHE OMGEVINGEN. De klant of de gebruiker van de AVERO Motion moet ervoor zorgen dat het toestel in een dergelijke omgeving gebruikt wordt.		
Emissiemetingen	Overeenstemming	Elektromagnetische omgeving - Richtlijnen
Hoogfrequente (HF) emissies volgens CISPR 11	Groep 1	De AVERO Motion gebruikt uitsluitend HF-straling voor de interne functies. Daarom is de HF-straling van het toestel slechts zeer gering en is het onwaarschijnlijk dat naburige elektrische toestellen gestoord worden.
Hoogfrequente (HF) emissies volgens CISPR 11	Klasse B	De AVERO Motion is bedoeld voor gebruik in alle instellingen, inclusief in woonruimtes en dergelijke, die rechtstreeks op een openbaar elektriciteitsnet aangesloten zijn, dat ook gebouwen voedt die voor woondoeleinden gebruikt worden.
Harmonische trillingen volgens IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsvariaties/flikkeringen volgens IEC 61000-3-3	Stemt overeen	

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - Elektromagnetische stoorbestedigheid (tabel 202)			
De AVERO Motion is bedoeld voor gebruik in de hieronder beschreven ELEKTROMAGNETISCHE OMGEVINGEN. De klant of de gebruiker van de AVERO Motion moet ervoor zorgen dat het toestel in een dergelijke omgeving gebruikt wordt.			
Stoorbestedigheids - proeven	IEC 60601- testniveau	Compatibiliteits-niveau	Richtlijnen voor de elektromagnetische omgeving
Ontlading statische elektriciteit (ESD) volgens IEC 61000-4-2	± 6kV contactontlading ± 8kV luchtontlading	± 6kV contactontlading ± 8kV luchtontlading	De vloer moet uit hout, beton of keramische tegels bestaan. Als de vloer met synthetisch materiaal bekleed is, moet de relevante luchtvochtigheid minstens 30% bedragen.
Snelle transiënte stoorimpulsen/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV voor stroomtoevoerkabels ± 1 kV voor ingangs-/uitgangskabels	± 2 kV voor stroomkabels Valt weg voor ingangs-/uitgangskabels	De kwaliteit van de toevoerspanning moet met deze van een typische bedrijfs- of ziekenhuisomgeving overeenstemmen.
Overspanning IEC 61000-4-5	±1 kV kabel tegen kabel ±2 kV kabel tegen aarde	±1 kV kabel tegen kabel ±2 kV kabel tegen aarde	De kwaliteit van de toevoerspanning moet met deze van een typische bedrijfs- of ziekenhuisomgeving overeenstemmen.
Spanningsdalingen, kortstondige onderbrekingen en spanningsvariaties in de ingangskabels van de stroomtoevoer IEC 61000-4-11	<5 % U_T (>95 % daling van de U_T) gedurende 0,5 periode 40 % U_T (60 % daling van de U_T) gedurende 5 periodes 70 % U_T (30 % daling van de U_T) gedurende 25 periodes <5 % U_T (>95 % daling van de U_T) gedurende 5 s	<5 % U_T (>95 % daling van de U_T) gedurende 0,5 periode 40 % U_T (60 % daling van de U_T) gedurende 5 periodes 70 % U_T (30 % daling van de U_T) gedurende 25 periodes <5 % U_T (>95 % daling van de U_T) gedurende 5 s	De kwaliteit van de toevoerspanning moet met deze van een typische bedrijfs- of ziekenhuisomgeving overeenstemmen.
Stroomfrequentie (50/60 Hz) Magnetisch veld IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetische velden bij de netfrequentie moeten overeenstemmen met de typische waarden die gewoonlijk in de bedrijfs- of ziekenhuisomgeving heersen.
OPGELET U_T is de wisselspanning van het net voor het gebruik van het testniveau			

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - Elektromagnetische stoorbestedigheid (tabel 204)			
De AVERO Motion is bedoeld voor gebruik in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de AVERO Motion moet ervoor zorgen dat het toestel in een dergelijke omgeving gebruikt wordt.			
Stoorbestedigheid s-proeven	IEC 60601-testniveau	Compatibiliteitsniveau	Richtlijnen voor de elektromagnetische omgeving
Doorgevoerde HF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz tot 80 MHz	10 Vrms	<p>Draagbare en mobiele communicatietoestellen mogen niet dichterbij de AVERO Motion incl. kabels gebruikt worden dan de aanbevolen veiligheidsafstand die volgens de vergelijking die voor de zendfrequentie van toepassing is, berekend wordt.</p> <p>Aanbevolen veiligheidsafstand $d=0,35\sqrt{P}$ $d=1,2\sqrt{P}$ 80 MHz tot 800 MHz $d=2,3\sqrt{P}$ 800 MHz tot 2,5 GHz</p> <p>Met <i>P</i> als het nominale vermogen van de zender in Watt (W) volgens de specificaties van de fabrikant van de zender en <i>d</i> als aanbevolen veiligheidsafstand in meter (m).</p> <p>De veldsterkte van stationaire radiozenders, berekend via een elektromagnetische meting ter plaatse, ^a – moet in ieder frequentiebereik kleiner zijn dan het COMPATIBILITEITSNIVEAU. ^b</p> <p>In de nabijheid van toestellen die het volgende symbool dragen, zijn storingen mogelijk:</p> 
Stralings-HF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz tot 2,5 GHz	3 V/m	
<p>OPMERKING 1: Voor 80 MHz en 800 MHz geldt het hogere frequentiebereik.</p> <p>OPMERKING 2: Deze handleiding kan in bepaalde omstandigheden niet in alle situaties toegepast worden. De verspreiding van de elektromagnetische golven wordt door absorptie en weerkaatsingen door structuren, voorwerpen en mensen beïnvloed.</p> <p>^a De veldsterkte van stationaire zenders zoals basisstations van draadloze en draagbare telefoontoestellen, amateurradiostations, AM- en FM-zenders en radio- en televisiezenders kunnen theoretisch gesproken niet nauwkeurig op voorhand bepaald worden. Om de elektromagnetische omgeving op basis van de vast ingestelde HF-zender te bepalen wordt een elektromagnetische bewaking op de plaats van installatie aanbevolen. Als de gemeten veldsterkte in de omgeving waar de AVERO Phoenix gebruikt moet worden, het toepasselijke HF-compatibiliteitsniveau overschrijdt, moet er in het bijzonder op gelet worden dat een normale werking van de AVERO Motion gegarandeerd kan worden. Als er anomalieën worden vastgesteld, zijn eventueel bijkomende maatregelen vereist, zoals bijvoorbeeld een andere uitlijning of het verplaatsen van de AVERO Motion naar een andere ruimte.</p> <p>^b In het frequentiebereik van 150 kHz tot 80 MHz moet de veldsterkte kleiner dan 10 V/m zijn.</p>			

Aanbevolen afstand tussen draagbare en mobiele communicatiesystemen en de AVERO Motion (tabel 206)

De AVERO Motion is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving, waar de HF-storingen gecontroleerd zijn. De klant of de gebruiker van de AVERO Motion kan elektromagnetische storingen vermijden, als hij de minimumafstand tussen draagbare en mobiele HF-telecommunicatietoestellen (zenders) en de AVERO Motion in functie van het uitgangsvermogen van het communicatietoestel, zoals hieronder opgegeven, naleeft.

Nominaal vermogen van de zender W	Veiligheidsafstand afhankelijk van de zendfrequentie in m		
	150 kHz tot 800 MHz $d=0,35\sqrt{P}$	80 MHz tot 800 MHz $d=1,2\sqrt{P}$	800 MHz tot 2,5 GHz $d=2,3\sqrt{P}$
0,01	0,04	0,12	0,23
0,1	0,11	0,38	0,73
1	0,35	1,2	2,3
10	1,1	3,8	7,3
100	3,5	12	23

Voor zenders, waarvoor het maximale nominale vermogen niet vermeld wordt in de tabel hierboven, kan de aanbevolen veiligheidsafstand d in meter (m) berekend worden met behulp van de formule, die bij de desbetreffende kolom hoort, waarbij P het maximale nominale vermogen van de zender in Watt (W) is volgens de specificatie van de fabrikant van de zender.

OPMERKING 1: Voor 80 MHz en 800 MHz geldt de veiligheidsafstand voor het hogere frequentiebereik.

OPMERKING 2: Deze richtlijnen kunnen mogelijk niet in alle gevallen van toepassing zijn. De verspreiding van elektromagnetische golven wordt door absorptie en weerkaatsingen door gebouwen, voorwerpen en mensen beïnvloed.

13.8 Inventaris

Volgens de Duitse Verordening voor gebruikers van medische producten bent u verplicht een inventaris bij te houden voor dit toestel. U kunt het document hieronder kopiëren en als inventaris gebruiken.

Inventaris

Toestel: AVERO Motion / AVERO Motion E

Fabrikant: BEKA Hospitec GmbH, Am Rübenmorgen 3, 35582 Wetzlar

Serienummer: _____

Aankoopdatum: _____

Plaats van installatie: _____

Uitgevoerde testen bij het eerste gebruik:

Datum: _____

Bewijs van opleiding in de functies en het gebruik van het product

Lesgever		Cursist	
Naam	Datum	Naam	Handtekening

Herhalingstest, reparatie, DGUV-3, veiligheidskeuring enz.

Type test	Datum	Resultaat	Maatregel	Handtekening:

beka DIFFERENT
BY DESIGN

BEKA Hospitec GmbH

Am Rübenmorgen 3

D – 35582 Wetzlar-Dutenhofen

Tel: +49 641 922 20 – 0

Fax: +49 641 922 20 – 20

Email: info@beka-hospitec.de

Web: www.beka-hospitec.com

